

Dzisiaj polecamy:

- ★ O festynach ciąg dalszy
- ★ Problemy Jasina
- ★ Fotoreportaż z Domu Dziecka w Kobylnicy
- ★ Rozrywka
- ★ Serwis sportowy
- ★ Program TVP i TVSAT

## TELEWIZJA „S” W POZNANIU I SWARZĘDZU

**T**ydzień temu, w niedzielę o godz. 19.30 rozpoczęła próbną emisję programu Telewizja „S”. Tuż przed pomocą prezenterzy „S”-ki po raz pierwszy przywitali się z widzami.

Nie wszystkim jednak udało się „wyłowić” na ekranach domowych odbiorników nową stację Kłopoty z odbiorem Telewizji „S” mogą mieć zwłaszcza użytkownicy anten zbiorczych.

By przybliżyć więc obecnym i przyszłym telewidzom pierwszą w Poznaniu komercyjną stację rozmawiamy z szefem działu informacyjnego Maurycym Kłopotem.

**Tygodnik Swarzędzki — Kto był pomysłodawcą, inicjatorem TV „S” czyli jak to się zaczęło?**

**Maurycy Kłopotki —** Przygotowania do uruchomienia Telewizji „S” w Poznaniu rozpoczęła wiosną ubiegłego roku. Nasza szefowa dyr. Krystyna Laskowicz i prezes J. Babczyszyn już od dawna marzyli o rozszerzeniu oferty Radia „S” o wizję. No i „słowo cięciem się stało”, mamy i jedno i drugie. Oczywiście nic by nie powstało, gdyby nie kapitał obcy. Sprzęt należy do włoskich udziałowców spółki, ale zamierzamy zarabiać sami poprzez reklamy i ogłoszenia. Niebawem

przedstawimy poznanianom szeroką ofertę w tym zakresie.

**TS — Telewidzowie mają dwa programy ogólnopolskie, lokalny no i całą gamę satelitarną „sieczi”. Czyżby zatem chcieli ich przyciągnąć?**

**M.K. —** Emitujemy całonocny blok programowy. Własne audycje, w tym lokalne serwisy informacyjne na razie zajmują ok. 1,5 godziny, w przyszłości czas ten wydłużymy do 4 godzin. Młody zespół, liczy w tej chwili kilkanaście osób, w swych redakcyjnych planach stawia przede wszystkim na problematykę regionalną. W Telewizji „S” nie zabraknie też rozrywki, satelitarnych programów sportowych, atrakcji dla kinomanów (część pozycji zaopatrzona będzie w polskie tłumaczenie) oraz autorskich konkursów. Już w tej chwili mamy stały blok autorski od 19.30 do 23.00, kronikę towarzyszącą prowadzi Ewa Pytko, z uznaniem widzowie przyjmują sondę prowadzoną na różne zresztą tematy. Sam chcę wprowadzić 10-15 minutową audycję pt. „Rozmowa bez filtra”. Pomysłów mamy dużo. Wszystko zależy od braku dostatecznej ilości sprzętu, wykwalifikowanych kadr technicznych.

Pani pyta o konkurencję. Nie,

nie boimy się. Telewizja komercyjna nigdy nie będzie konkurencją dla państwowej choćby z tej racji, że różne ma spełniać funkcje. Możemy się jedynie obawiać stacji komercyjnych, ale tu bijemy na głowę ewentualnych konkurentów. Przecież jesteśmy pierwsi. I czas działa na naszą korzyść. Jest jeszcze jedna kwestia. Telewidz nie przywiązuje się do jednej stacji, jak czytelnik do określonego tytułu. On zawsze będzie szukać dla siebie określonego programu. Nie znajdzie tu „przeskocz” na inny kanał.

**TS — Wspomniał pan o młodym zespole. Czy nie boicie się nieuniknionych poknięć pracując w niezbyt doświadczonym gronie?**

**M.K. —** Dziennikarze zatrudnieni w TV „S” zmienili tylko narzędzie pracy. Pióro bądź mikrofon zamienili na kamerę. Muszą się tylko nauczyć korzystać ze sprzętu. Nie korzystamy i od samego początku nie chcieliśmy pracować z ludźmi z tzw. telewizji państwowej. Nie dlatego, że uważamy iż są niedobrzy. Oni mają już pewne przyzwyczajenia, schematy, których przecież uniknąć się nie da. A my chcieliśmy zbudować zespół bez tej skazy. Oczywiście są i będą potknięcia. Ale czujemy poparcie pozna-

niaków. Środowisko, w którym i dla którego, pracujemy bardzo identyfikuje się z regionem. Ludzie są dumni, że mają własną, prywatną stację. Czujemy, że dano nam kredyt zaufania i chcemy go powoli, coraz lepszą pracą spłacać.

**TS — Zatem na którym kanale można Was oglądać i słuchać?**

**M.K. —** Stacji szukać należy w tzw. paśmie piątym UHF na 52 kanale. Jesteśmy odbierani w promieniu 30 km. Oczywiście zależy to od zabudowy terenu, instalacji odbiorczych.

**TS — Czyli ci, którzy mają anteny zbiorcze nie zobaczą programu?**

**M.K. —** Anteny zbiorcze są wąskopasmowe i przystosowane do odbioru dwóch stacji ze Śremu lub z poznańskiej AE. Natomiast nas, trzeba odbierać na szerokopasmowych, tych indywidualnych (nawet pokojowa antena „ściągająca” program). Nawiazaliśmy kontakt z firmą POMAR (tel. 32-14-29), która ustawia anteny na odbiór naszej stacji. Oczywiście również zbiorcze można przystosować. Wystarczy zgłosić się do odpowiedniego fachowca.

**TS — Dziękuję.**

Rozmawiała  
**L. ZAKRZEWSKA**

## Włodzimierz KŁOPOCKI KOMU CHODZI O PAŃSTWO?

Bez przesady można powiedzieć, że noc z czwartku na piątek (45 czerwca) wstrząsnęła obywatelami naszego państwa.

Kilka milionów Polaków do późnych godzin nocnych śledziło obrady Sejmu, zastanawiając się czy upadnie rząd premiera Olszewskiego, a co za tym idzie, czy przerwany zostanie obłędny oberek słonia w składzie porcelany.

Plotki krążące po Polsce, iż Waldemar Pawlak będzie desygnowany na premiera zachwiały kruchą i wątłą koalicją, która utrzymywała rząd przy życiu.

Stało się, co się stać powinno wcześniej.

Rząd upadł. Upadł dlatego, ponieważ broniąc swojej pozycji, usiłował doprowadzić kraj do wojny domowej.

Podejrzewam, że niewiele osób zdawało z tego sprawę. Na szczęście to już poza nami. A jaka jest sytuacja obecnie? Niestety pod względem społeczno-gospodarczym jest podobna do poprzedniej. Dotychczas mieliśmy rząd, który przez pół roku działał nie mając zatwierdzonego budżetu, a dzisiaj mamy uchwalony budżet, ale nie mamy rządu.

Współczuć można tylko panu premierowi Pawlakowi, ponieważ będzie działał w oparciu o budżet, który odziedziczył z całego dobrodziejstwa inwentarza. Pytanie, które zadaje sobie większość Polaków brzmi: „Czy w ogóle panu Pawlakowi uda się sformować rząd”. Dlaczego? Ponieważ dotychczasowi przyjaciele koalicijni nagle doszli do wniosku, że w tej chwili powołując rząd z szefem PSL na czele grozi Polsce rekommunizacja! Dziwne, że to zauważyli dopiero teraz. Kiedy PSL popierało rząd Olszewskiego, to nie mówiło się o postkomunistycznym rodowodzie tej partii.

Teraz widać jak na dłoni, kim są ludzie, którzy nami rządzą. Tyle się mówiło i mówi przy każdej okazji, że władzy chodzi wyłącznie o dobro państwa itd. itp. A w gruncie rzeczy chodzi o prywatne interesy różnych ugrupowań, które traktują współrodaków jak półgłówków, którzy nie są w stanie wyciągnąć logicznych wniosków z wojny na szczytach władzy.



Rys. A. Młeczko

## SYGNAŁY Z SOŁECTW

**Rabowice. Sołtys Mieczysław Barański** poinformował nas, że ludzie żyjący w mieście nie zdają sobie sprawy czym grozi obecna susza. Rolnicy, którzy z braku funduszy nie zasilili pól nawozami spodziewają się katastroficznie niskich plonów. Obecnie stan wilgoci w glebie jest tematem wszystkich rozmów na wsi.

Druga sprawa zaprzatająca uwagę rolników to powołanie na stanowisko premiera Waldemara Pawlaka. Z tym pierwszym od wielu, wielu lat przedstawicielem chłopów w najwyższych władzach kraju wiążą duże nadzieje. Nam, na wsi mówi sołtys Rabowice potrzebne są mądre, stabilne prawa, które wreszcie powstrzymają upadek polskiego rolnictwa. Zobaczymy jak to będzie. U nas mówi się: Kto się urodził, ten nie wszystkim dogodził. Ale należy zawsze brać pod uwagę interes większości.

Problemem, który od dłuższego czasu jest otwartą na gazyfikacja. Ciągłe nie możemy sprzedać sklepu, który jest przez nas wybudowany. Obecnie ustalany jest właściciel gruntu, na którym stoi ten budynek. Bez załatwienia tej sprawy nie ruszymy z martwego punktu gazyfikacji. Ogólny koszt inwestycji wg aktualnych cen ma wynieść 400 milionów, czyli ponad 20 mln na jedno gospodarstwo. Takiej sumy nikt nie jest w stanie wyasygnować. Zwróciliśmy się do burmistrza z prośbą o dofinansowanie, ale kasa Urzędu też świeci pustkami. Nie wiem jak to się skończy. Plany mają być gotowe w połowie lipca. Będzie nas to kosztowało po dwa miliony od gospodarstwa.

Na koniec powiem co mnie boli. Przeczytałem w TS, że odbyła się narada sołtysów z władzami, ale ja nie otrzymałem żadnego zawiadomienia. Nie wiem kto tu zawinił, ale należy wprowadzić jakieś zabezpieczenie aby wszyscy sołtysi byli obecni.

Dzisiaj jednak najważniejszą sprawą dla wsi jest brak opadów.

## DZISIAJ JASIN

— wieś, która jest faktycznie przedmieściem Swarzędza. Leży w pobliżu trasy A2 po obu stronach ulicy Wrzesińskiej.

— Maria Drozda sołtys wsi na pytanie od jak dawna pełni tę funkcję odpowiada:

— Po raz pierwszy sołtysem zostałam wybrana w 1982 roku, jest więc to moja trzecia kadencja. Lubię pomagać innym, a ludzie to widzą dlatego jestem ciągle wybierana.

Nasza wioska liczy siedmiuset mieszkańców. Jakże zawody uprawiają ludzie mieszkający w Jasiniu? Różne, to się ciągle zmienia. Kiedyś przewagę mieli rolnicy. Obecnie są oni w zdecydowanej mniejszości. Dzisiaj mamy tylko czterech rolników, którzy z tego żyją. Jeden z nich Tadeusz Staszak prowadzi hodowlę bydła i to na wielką skalę. Ma najprawdopodobniej największe gospodarstwo hodowlane w naszej gminie. Pozostali (ponieważ nie ma teraz koniunktury dla rolnictwa) żyją z dzierżaw pomieszczeń dla rzemieślników, bądź pracują w innych dziedzinach.

Terytorialnie do naszej wioski należy również „Wodorol”, Centrala Złomu oraz część PGR Uzarzewo. O rolniczym charakterze Jasinia świadczy piękny zakład weterynaryjny z mieszkaniami dla personelu i salą zabiegową. Teraz to wszystko właściwie przestaje funkcjonować.

Czy bliskość Swarzędza jest dla nas plusem czy minusem? Trudno jednoznacznie odpowiedzieć. Sądzę, że niesie to jednak więcej minusów. Np. drogi w innych wioskach są asfaltowane, a u nas dziura na dziurę.

Co mi się udało zrealizować dla mieszkańców? Pierwsza rzecz to oświetlenie ulic, o któ-



## SOŁECTWO, A GMINA

re walczyliśmy całe lata i dzisiaj nasze ulice są oświetlone. Następna inwestycja to częściowa gazyfikacja. Dalsze prace będą prowadzone razem z Łowęcinem.

Prężnie działa społeczny komitet przy ul. Rutkowskiego. Tam już mają wodę i gaz. Wszystko to się sprowadza do doboru odpowiednich ludzi.

Ogromnym problemem jest równanie ul. Wiejskiej. Co roku musimy tę czynność powtarzać. Zastanawiam się, gdyby te środki finansowe, które są używane na wyrównywanie przeznaczyć na utwardzenie nawierzchni i wyasfaltowanie to dawno mielibyśmy piękną jezdnię. Cóż z tego, że w tym roku tę czynność wykonano bardzo solidnie, a za rok znowu na ten cel pójdą pieniądze z budżetu. Kolejna sprawa, która jest finalizowana to wodociągowanie. Urząd dał pieniądze na wykonanie planów. Obecnie społeczny komitet przystępuje do zbierania deklaracji. Ponieważ jest to przedsięwzięcie kosztowne obawiam się, że

nie wszystkich mieszkańców będzie na to stać. Cena wykonania jednego przyłącza kształtuje się w granicach 3 milionów zł. Drugie tyle dopłaca urząd. Pragniemy aby te prace do końca września zostały sfinalizowane.

Martwi mnie, że nie wszyscy będą w stanie zapłacić, a więc nie będą mieli wody. Na posiedzeniu Komitetu postanowiliśmy, że w każdej chwili ktoś kto wpłaci pieniądze będzie mógł się podłączyć do wodociągu.

Kolejny problem, który udało się nam załatwić to telefony.

Sprawy, które pragniemy rozwiązać w pierwszej kolejności

to utwardzenie ulic i położenie dywaników asfaltowych oraz wykonanie chodnika na ul. Wrzesińskiej. Kilka razy ten problem był omawiany na sesjach ale zawsze coś stało na przeszkodzie. Aktualnie nie można przystąpić do położenia chodnika, ponieważ na tej ulicy będą wykopy pod rury do gazu.

Należałoby także pomyśleć o wykonaniu kanalizacji. Koniec XX wieku, a w naszej wsi są nadal szamba.

Pyta pan jak nam się współpracuje z władzami Miasta i Gminy? Muszę stwierdzić, że dobrze, a mam sporo kontaktów, ponieważ załatwiam zbieranie wszystkich podatków. Jestem częstym gościem w Gminie i zawsze mogę liczyć na pomoc.

Na koniec pragnę dodać, że w naszej wiosce mieszka kilka rodzin narodowości cygańskiej. Nie mamy z nimi żadnych problemów. Żyjemy jak dobrzy sąsiedzi.

W. KŁOPOCKI

## URODZIŁ SIĘ W GRUSZCZYNIE!

Któż by nie znalazł z prasy, radia czy telewizji profesora Wiesława Chrzanowskiego — marszałka Sejmu, lidera ZChN-u, byłego ministra sprawiedliwości w rządzie Jana Krzysztofa Bieleckiego. Nie chodzi jednak o współczesnego nam polityka, lecz człowieka o identycznym imieniu, nazwisku a nawet tytule, żyjącego ponad pół wieku temu.

Wiesław Chrzanowski urodził się 15 grudnia 1880 roku w Gruszczyńcu koło Swarzędza. Był inżynierem, konstruktorem silników cieplnych, profesorem politechniki we Lwowie oraz w Warszawie. W latach 1905—12 studiował w Niemczech, gdzie uzyskał dokto-

rat. Następnie w 1912 roku objął katedrę na Politechnice Lwowskiej, a siedem lat później powołano go do Warszawy na Katedrę Turbin i Maszyn Parowych tamtejszej Politechniki. W latach 1932—33 sprawował funkcję rektora tej uczelni. W 1920 roku objął tę funkcję ministra przemysłu i handlu w rządzie Władysława Grabskiego. W latach 1919—20 współorganizował Akademię Nauk Technicznych w Warszawie — której później był członkiem; aktywnie uczestniczył również w pracach Towarzystwa Naukowego Warszawskiego. Był współtwórcą fabryki „Wagon” w Ostrowie Wielkopolskim, stanowiącej dzisiaj część największych w kraju Zakładów

Naprawczych Taboru Kolejowego. Wiesław Chrzanowski położył wielkie zasługi dla nauki i przemysłu polskiego w dziedzinie konstrukcji silników parowych. Za całokształt swej pracy został odznaczony Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski. Zmarł 5 grudnia 1940 roku w Warszawie. W jego dorobku znalazły się następujące prace: „Geschwindigkeitseinstellung Dampffördermaschinen”, praca doktorska z 1910 roku, „Cylindry maszyn spalowych” 1917, „Turbiny parowe” 1920 oraz dwuczęściowe opracowanie z lat 1926—37 „Stawidła maszyn parowych”.

Warto zapamiętać, że urodził się on w Gruszczyńcu.

Rafał M. SOCHA

## SWARZĘDZKA KLINIKA

Słynne lysiny Kojaka czy Yula Brunnera stały się powodem dla ich posiadaczy do pomnożenia majątku. Nie mają chyba kompleksów (a przynajmniej nie okazują ich) najślynniejsi polscy lysi panowie — Drawicz, Sokorski czy Urban też próbują bagatelizować brak włosów na głowie. Były prezes Radiokomitetu przekonywał nawet, iż lysiina jest wynikiem jego zbyt wielkiej namiętności do pań.

## ODZYSKAĆ WIGOR, NIECO ODMŁODNIEĆ

Przyczyny fizjologiczne łysienia są jednak bardziej skomplikowane. Jak by jednak na problem nie spojrzeć, jest to zawsze defekt estetyczny. Jak temu zaradzić?

W Swarzędzu Nowej Wsi przy ul. Staszica od siedmiu lat z powodzeniem walczy z łysinami w swojej klinice dr Jerzy Kolasieński. Stosuje metodę opracowaną w 1959 roku przez Orentreicha tzw. punch technic. Polega ona na tym, że przeszczepia się włosy przy pomocy zabiegu chirurgicznego. Metoda ta, zastawiana po raz pierwszy przez Japończyków, upowszechniona przez Amerykanów, stała się przetrzeźwiona została przez przebywającego na stypendium w USA dr Kolasieńskiego do Swarzędza. Polega na przenoszeniu fragmentów skóry wraz z włosami z bocznych i tylnych okolic głowy na miejsca wyłysiałe. Zabieg jest bezbolesny (co dla panów szczególnie ważne), wykonuje się go w miejscowym znieczuleniu lignokainą.

Przeszczepia się wraz z włosami małątki wycinek tkanki skóry o powierzchni około 0,3 cm<sup>2</sup>, zawierający (oprócz włosów na niej rosnących) także rzecz najcenniejszą — cebulki włosowe, które zainicjują produkcję włosów. Podczas jednej operacji robi się tych małułkich, ćwierćcentymetrowych przeszczepów około 80. Wycinki pobiera się zazwyczaj z potylicy i implantuje z przodu.

Metodę transplantacji stosowaną przez dr Kolasieńskiego można stosować w typowym łysieniu męskim, w łysieniu pourazowym, poażpalnym, a także w łysieniu ograniczonym do pewnych obszarów gło-

wy, np. po oparzeniach, po leczeniu radioterapeutycznym.

W ciągu pierwszego miesiąca po zabiegu przeszczepione włosy wypadają, ale w ciągu następnych dwóch miesięcy z transplantowanych cebulek włosowych wyrastają nowe włosy, rosnące już stale, ze średnią szybkością 1 cm miesięcznie.

Metoda operacyjna stosowana przez dr Kolasieńskiego nie grozi odrzuceniem przeszczepu przez organizm, gdyż dawca jest tu zarazem biorcą. Niemniej proces samego przyjmowania się implantu trwa, w najbardziej prawidłowym przebiegu, około 6 tygodni. Po tym czasie teoretycznie, zakładając bardzo dobre gojenie się ran u pacjenta, można przeprowadzać kolejne zabiegi. W praktyce jednak przerwy te są dłuższe. Leczenie trwa zwykle około roku. W zależności od obszaru skóry głowy, którą trzeba pokryć przeszczepem, wykonuje się z reguły 4—6 serii implantów. Włosy można przeszczepiać tylko z głowy i to własnej, bowiem jedynie własne przeszczepy przyjmują się. Nie transplantuje się także włosów z innych okolic, gdyż mają inną strukturę i gęstość zarostu.

Bezpośrednio po zabiegu miejsca przeszczepów pokrywają się strupkami, które odpadają w ciągu dwóch tygodni. Stopniowo blizny stają się coraz mniej widoczne, a całkowitej ich eliminacji sprzyja częste przebywanie na świeżym powietrzu i umiarkowane opalanie się. Miejsca pobrania przeszczepu po zabiegu goją się szybko, pozostawiając jedynie niewielkie i niewi-

doczne wśród innych włosów blizny.

Przed zabiegiem wymaga jest wizyta wstępna, w trakcie której lekarz ocenia zakres wyłysienia oraz ogólny stan zdrowia pacjenta. W trakcie tej wizyty podejmowana jest decyzja o leczeniu, ustalany jest termin pierwszego zabiegu, pacjent zaś otrzymuje szczegółowe wskazó-

wki przed— i pooperacyjne. Zabieg taki można bowiem wykonać jedynie u osób z dobrym zdrowiem. Cukrzyca, nadciśnienie tętnicze, choroby serca, astma oskrzelowa, łuszczyca i choroby krwi eliminują transplantację włosów całkowicie. Także osoby z łysieniem uogólnionym, plackowatym i z ogólnie bardzo rzadkimi włosami nie kwalifikują się do transplantacji.

Klinika dr Kolasieńskiego prezentuje się potencjalnemu pacjentowi nader zachęcająco. Nowocześnie, funkcjonalnie wręcz luksusowo wyposażone sale zabiegowe (z zapleczem), ładna i funkcjonalna sala recepcyjna. Dwuosobowe, przytulne pokoiki dla pacjentów, każdy z kolorowym telewizorem i własną łazienką — dopełniają wizerunku. Wszędzie zieleń, spokój i harmonia.

Kim są pacjenci swarzędzkiej kliniki? Wbrew oczekiwaniom nie są to jedynie aktorzy czy muzycy. Cały kalejdoskop zawodów. Byli tu biznesmeni, robotnicy, rzemieślnicy. Leczą się u doktora Kolasieńskiego także cudzoziemcy — Niemcy i Arabowie. Pacjenci kliniki to 20, 30 i 40—latkowie. Był jednak kiedyś i 80—latek. Rzecz znamienita — po udanej serii zabiegów wszyscy pacjenci czują się znakomicie, odzyskują wigor życiowy oraz komfort psychiczny. Niektórzy twierdzą, iż wyraźnie ubyli im lat!

Na koniec warto jeszcze dodać, że koszt transplantacji wynosi 3 mln złotych. Zważywszy, iż praca jest iście „zegarmistrzowska” i porównując np. z kosztami w innych klinikach prywatnych Poznania (np. w „Corvicie”) nie jest to cena wygórowana.

Renata FILIPOWICZ

## ...TS PYTA

Jesteśmy najbardziej chyba rozpolitykowanym narodem. Po błyskawicznej zmianie na stanowisku premiera zapytaliśmy i my, czy zdaniem Pana/Pani nowy premier Waldemar Pawlak ma szanse stworzenia skutecznego i konstruktywnego rządu?

## SONDA SONDA SONDA

Janina K., ul. Warszawska — Ja już straciłam orientację w tej galopadzie polityków. Każdy coś obiecuje, mówi, że będzie starał się być dla ludzi, a potem co? Tylko nienawiść rozniecają. Chociaż... temu Pawlakowi dobrze z oczu patrzy. I młody jest. Nie jakiś „weteran” z solidarnościowych strajków.

Władysław P., Gruszczyń — Oj, pani, dobrze by było gdyby ten Pawlak utrzymał się. On sam chłop, to może by rolników zrozumiał. A przecież żniwa za pasem.

Alina S., Poznań — Może to i dobrze, że Wałęsa tego Pawlaka zaproponował na premiera. Skończy się ta bezsensowna i beznadziejna walka o stołki, a zacznie może konstruktywne działanie.

Jan W., Gruszczyń — Nareszcie jakiś rolnik! Przecież Polska to kraj w dużej mierze rolniczy, więc powinien w końcu rządzić ktoś rozumiejący chłopów. Może będzie drugim Witosem? Ale on taki młody. Czy podola? Czy w Warszawie nie „zagryzą” go?

Agnieszka P., ul. Wrzesińska — Przecież to były komuch! Miał rację pan Kaczyński i były premier Olszewski, że wystraszyli się dekomunizacji i czarnych teczek. Modlę się za nich, żeby wreszcie udało im się przegnać komunistów.

Piotr S., Wierzonka — Może w końcu zacznie się coś robić w Polsce dla rolnictwa i rolników? Oby! Już dość tej walki o stołki. I chyba Wałęsa też to zrozumiał. Byleby tylko sił i odwagi starczyło Pawlakowi, żeby go ta klika warszawskia nie zgmiotła.

Jerzy K., os. Zygmunta III Wazy — Wreszcie odetchnąłem z ulgą. Czekalem wtedy do północy, bo hylem ciekaw, czy Olszewskiego wreszcie odwołają czy nie. Ale rozsadek zwyciężył! To dobrze. To chyba pierwsza rozsądna decyzja tego Sejmu. Może wreszcie będzie normalnie. Bo na lepiej nie ma co na razie liczyć.

★★★

Wszystkie odpowiedzi były podobne. Poza jedną respondentką, wszyscy z nowym rządem wiążą jakoweś nadzieje. Przede wszystkim na uspokojenie i wyzyskanie nastrojów. A rolnicy cieszą się, że wreszcie premierem będzie ktoś rozumiejący sprawy tej warstwy ludzi. Ktoś, kto — być może — zapobiegnie degradacji polskiego rolnictwa.

(FIL)



Kominy emerytalne po rewaloryzacji.

Fot. H. Blachnio

# PIERWSZY FESTYN DOMU DZIECKA

**D**om Dziecka w Kobylnicy rozbrzmiewał minionej niedzieli radością i zabawą. Tu bowiem dyrektor placówki Marek Andrzejewski wraz z naszym Tygodnikiem zorganizował festyn dla swych wychowanków. Imprezę trwającą kilka godzin prowadził znakomity prezenter Jurek Garniewicz, znany wielu obecnym ze swej działalności w „Tęty”.

Ci, którzy wybrali tu się w słoneczne popołudnie, na pewno nie żałowali swej decyzji.

Festyn bowiem poza estradą, gdzie śpiewały i tańczyły dzieci z PDD, SP nr 4 ze Swarzędza i Szkoły Podstawowej z Kobylnicy, gdzie w mini-recitalu wystąpił Rh-blue, gdzie z wdziękiem

z przedstawicielami tzw. opozycji czyli krótko mówiąc „spółdzielcami” z ul. Kwaśniewskiego. Drużynę „władzy” prowadził do boju sam burmistrz J. Gruska ze swym zastępcą J. Szymczakiem. W składzie znalazł się również przewodniczący Rady A. Małyszka i radny K. Masternak. Natomiast zawodników strony przeciwnej poprowadził A. Slachciak. W składzie oczywiście zagrali koledzy redakcyjni — szef TS Włodek Kłopotcki i Leszek Grajek — prezes Swarbudu. Niestety z przykrością i sporym zawodem odnotowaliśmy nieobecność prezesa spółdzielni Pawła Pawłowskiego i przewodniczącego Rady Nadzorczej Benona Połczyńskiego. Czyżby wymienieni panowie obawiali się walki lub stracili poczucie humoru? Nie wiemy, ale w naszych oczach przedstawiciele Ratusza zyskali duży plus. I nie ważny jest wynik sportowej rywalizacji, ważne że zawodnicy mieli ochotę na odrobinę szaleństwa i chwilową utratę „dostojeństwa” w jakie ubierają ich sprawowane funkcje.

Po meczu dorosłych, konesery dobrej koszykówki mogli zobaczyć najlepsze z najlepszych w województwie czyli ekipę SP 3, klasę VIII, trenera A. Łuszczaka. Dziewczeta zagrały z koleżankami z Domu Dziecka. Te ostatnie nie patrząc na utytułowane przeciwniczki spisywały się bardzo dobrze, a kibicował im sam dyrektor M. Andrzejewski.

Równolegle ze zmaganiem koszykarskimi, amatorzy pod-



Dyrektor przy władzy.

Kolejną atrakcją dla uczestników był wjazd poloneza i hondy z emblematem policji. Krótka, ale wyczerpująca była informacja o wyposażeniu poloneza w specjalistyczne urządzenia potrzebne policjantom w codziennej służbie. Zainteresowa-

nie maluchów pojazdami było ogromne, tak jak już wszystkich, pokazem walki karate w wykonaniu żołnierzy z jednostki specjalnej z Poznania.

Natomiast ci, którzy wolili spróbować swych sił w turniejach szachowym i ping-ponga-



Imprezę prowadził Jurek Garniewicz.



Dzieci z Domu Dziecka zaprezentowały publiczności swe umiejętności taneczno-wokalne. Tu widzimy je w popularnym przed laty tańcu „Kaczuski”.

bawiła widzów piosenką i karykarami małeńka czteroletnia Cyntia Zaradna i monologował sam naczelny Tygodnika, Włodek Kłopotcki, toczył się na małym, asfaltowym boisku. Tu zmagania o laur zwycięzcy toczyli najpierw dorośli.

Umiejętności koszykarskie, bowiem postanowili sprawdzić przedstawiciele władz miasta i gminy w dość zabawnym meczu

niebnych wypraw, mogli podziwiać okolice ze stażackiego wozu. W towarzystwie umundurowanego strażaka dzieci co rusz pokonywały kilkadziesiąt (?) metrów w górę i w dół. Oczywiście i rodzice korzystali z tej darmowej przejażdżki.

Ci, którzy wolili poruszać się po ziemi mogli wybrać się w niedaleką podróż bryczką za jedyne pięć tysięcy złotych.



Duże uznanie i sympatię zdobyły sobie dzieci ze Szkoły w Kobylnicy. Przygotowały na festyn ciekawy program taneczny.



Duże zainteresowanie wzbudziły pokazy samoobrony. Na festynie doskonale wyszkolenie prezentowali żołnierze z pierwszego roku szkoły tzw. służb specjalnych z Poznania.

# I TYGODNIKA SWARZĘDZKIEGO



Na zdjęciu obok drużyna władz miasta. Kolejno od lewej widzimy: Arkadiusza Małyszke, Jerzego Gruszkę, Jacka Szymczaka, p. Smolicza, Krzysztofa Masternaka, Andrzeja Kubzdyla.

Poniżej zespół „opozycji”. Od lewej stoją: Andrzej Ślachciak, Zdzisław Sawala, Marian Semmer, Leszek Grajek, Jerzy Piasecki, Włodzimierz Kłopocki, Krzysztof Chomicz.



Na kogo tu postawić — myśli dyrektor Domu Dziecka Marek Andrzejewski.

Fotoreporter poniżej uwiecznił walkę o kolejny „kosz” między A. Ślachciakiem, K. Masternakiem, W. Kłopockim.



mnieć o gościach festynu. Poza wymienionymi przy okazji meczu koszykówki, przedstawicielami władz miasta, odwiedził nas również poseł Stanisław Kalemba, a tomiki fraszek podpisywał Waldemar Kurowski (od czasu do czasu goszczący na łamach TS). Obecny był także January Zaradny, kompozytor, piosenkarz, właściciel studia nagrań w Swarzędzu.

Oczywiście nie byłoby festynu bez stolików z napojami, słodyczami, książkami. Jeśli po-

mogli czynić to bez przeszkód. Rozgrywki bowiem toczyły się na uboczu wrzawy, w cieniu starych drzew. Tak samo bez przeszkód walczyli uczestnicy konkursów: rzutki, ringo, podnoszenia ciężarka itp., czy tych zorganizowanych przez harcerzy z ZHR: biegów w workach, z jajkiem czy wejścia na linę.

„Hazardziści” z kolei mogli wyzwać los w grze zwanej kołem szczęścia i wygrać atrakcyjną nagrodę. Jeśli już mowa o nagrodach. Były takie jakie zafundowali sponsorzy (wymienimy ich jak i sumę którą udało nam się zgromadzić dla dzieci z PDD w następnym numerze) czyli od drobnych upominków po okazale nagrody rzeczowe.

Na koniec wypada wspo-



Konkursy zawsze cieszą się sporym zainteresowaniem. Niektórzy jak widzimy próbowali swych sił w strzelaniu z łuku.

wiem Wam, drodzy Czytelnicy, że głodni mogli zjeść prądziwą wojskową grochówkę, lub usmażyć sobie kielbaskę nad ogniskiem, to w niedoskonałym przybliżeniu będziecie mieli obraz całości. Tych, którzy już w tej chwili żałują, że nie bawili się z nami zapraszamy na następny.

L. ZAKRZEWSKA

Serwis fotograficzny  
H. BŁACHNIO



Dużym „wzięciem” cieszyła się wojskowa grochówka i wata cukrowa. Każdy kto chciał, mógł za darmo spróbować tych specjalów. Dzieci oczywiście ustawiały się w kolejce po słodkości, dorośli natomiast woleli żołnierski przysmak.



# ROZRYWKA • KULTURA • ROZRYWKA



## KRZYŻÓWKA NR 24

**POZIOMO:** 1/ grupa statków handlowych i eskortujących je okrętów wojennych, 4/ kamień szlachetny o ciemnoczerwonej barwie, ceniony w jubilerstwie, 7/ góry w Europie, 8/ wchodząc po schodach, można trzymać się tego, 9/ potrawa podawana do spożycia, 10/

potrawa mięsna, 11/ imię Andrycz, 14/ bocian nie jest zainteresowany, aby zamienić się w królową, 16/ stolica Norwegii, 18/ stary, zniszczony okręt, 21/ „Zakazane piosenki”, 23/ słusność po stronie, 24/ proces niszczenia skorupy ziemskiej wskutek działania różnych czynników zewnętrznych, 25/ prąd rzeki, 26/ promieniotwórczy pierwiastek chemiczny, 27/ wycinanie drzew w celu odnowienia drzewostanu.

**PIONOWO:** 1/ formularz, na przykład toto-lotka, 2/ cesarz rzymski; zarzucający chrześcijanom podpalenie Rzymu, rozpoczął ich prześladowanie, 3/ muzyka, która powstała w USA, 4/ smaczny grzyb, 5/ wygnany z kraju, 6/ podłużne obniżenie terenu oznaczające się brakiem wyraźnego załamania między dnem a zboczem, 12/ rodzaj cukierka, 13/ samochód, 14/ gad żyjący na lądzie lub w wodzie, występujący w telewizyjnym „Polskim ZOO”, 15/ ciastko z białek, 16/ wiejski cocktail-bar, 17/ mały nóż chirurgiczny, 19/ pewność siebie, śmiałość, 20/ wieko, 21/ do wygrania na loterii, 22/ 100 cm.

**Janusz CIUPIŃSKI**  
Na rozwiązanie czekamy dwa tygodnie. Wśród prawidłowych odpowiedzi wylosujemy nagrodę książkową

### Rozwiązanie krzyżówki 22

**Poziomo:** pociąg, wzrok, róża, troska, rezon, mops, kłós, ujma, seks, kwas, Krym, talia, idylla, dyna, retor, łopata.

**Pionowo:** potok, czoło, gram, Wars, rozwój, konina, łożo, sens, urok, mina, sektor, kotlet, willa, sława, kadr, miał.

**Nagrodę wylosował Dariusz Soszyński, Swarzędz, ul. Paderewskiego 21a. Nagroda do odebrania w redakcji TS.**

## NA LUZIE

Bitwa o Anglię kończy się klęską niemieckiej Luftwaffe. Hitler rozkazuje wezwać do siebie mądrego rabina, aby ten odpowiedział mu jakiś sposób, aby zawojować Anglię.

— Jest na to prosty sposób — doradza rabin. — Potrzebna jest do tego laska Mojżesza, dzięki której rozstąpiły się wody Morza Czerwonego przed uciekającymi z Egiptu Żydami. Gdybyś miał taką laskę, twoje wojska przeszłyby suchą nogą kanał La Manche.

— A gdzie jest ta laska?  
— W muzeum.  
— W którym muzeum?  
— W British Museum w Londynie.

★★★

Ojciec mówi do syna:  
— Podobno przyjaźnisz się z Elą.

— To prawda. A masz coś przeciwko temu?

— Nie. Ja w twoim wieku też się z nią przyjaźniłem.

## OPOWIADANIE SENSACYJNE

### PUŁAPKA

— Duży dom, ukryty wśród drzew, wyglądał jakby zamieszkało w nim życie. Ciemne okna, cisza panująca wokół, nasuwały przypuszczenia, że gospodarzy nie ma w domu. Były to tylko pozory. Za dobrze zamkniętymi okiennicami w rozjarzonym świetle salonie, Katie Earl wymachiwała przed nosem męża papierami.

— Dlaczegoś mi nie powiedział — krzyczała zdenerwowana.

Właśnie dlatego, byś się nie awanturowała — powiedział cierpko Denis.

— I co zamierzasz zrobić?

— Sprzedać dom.

— Co??? — oczy kobiety zrobiły się okrągłe jak podkowy. Na chwilę zdumienie odebrało jej mowę. Później potoczył się grzot słów jakich nawet ulicznicy nie uchodziło mówić.

Denis patrzył spokojnie na rozjuszoną żonę. Przewidywał taką reakcję, dlatego nie spieszył się z powiadomieniem, że ma kłopoty finansowe. Wiedział aż nadto dobrze, z jakim pietyzmem urzędowała każdy kąt, jak dyrygowała służbą, doglądała każdego szczegółu. Ten dom był dla niej wszystkim, kochała go. Denis lubił przyglądać się jej, gdy rankiem szła do ogrodu po kwiaty, a później układała z nich kompozycje w wazonach.

Kochanie, przykro mi, ale już podjąłem stosowne kroki — Denis

ze smutkiem rozłożył ręce.

— Nigdy — Katie zwinęła szczupłe dłonie w piastki — nigdy powtórzyła zacięcia i wybiegła z salonu.

Rano udawała, że go nie widzi. Nadaśana z zapuchniętą od płaczu twarzą nawet nie odpowiedziała na pożegnanie. Później nie odbierała telefonów. Denis bojąc się o nią, wcześniej niż zwykle wrócił z teatru. Zastał ją w głębokim fotelu, pogrążoną w zadumie. W całym domu było pusto.

Co się stało ze służbą? — zapytał zdziwiony.

— Zwolniłem wszystkich do domu — Katie odparła ponuro — i tak już nie będą potrzebni.

— Kochanie, zrozum — Denis wziął obie ręce kobiety w swoje — wiem, że jest ci ciężko, ale...

— Żadne ale — Katie wyrwała się — nie wierzę, że nie ma wyjścia.

— Jeśli znajdziesz, to powiedz — Denis podniósł się — ja nic nie wymyśliłem, a długi musimy spłacić, bo i tak nas zlicytują. Zresztą machnął ręką — czytałaś te listy. Jeśli nie oddam pieniędzy, których z dłużników w końcu mnie zamorduje.

— Czy już nic takiego nie mamy, co można by sprzedać — Katie wydawała się być spokojniejsza niż poprzedniego wieczoru.

— Nic, cały majątek kazałem ulokować Josefowi w akcjach naftowych firmy Crowena. Zresztą nie tylko swój. A wszystko okazało się szwindłem. Denis mówił cicho, z trudem. Zdawał sobie sprawę, że

lata ciężkiej pracy na planie poszły na marne. Znowu będą musieli zaczynać od nowa. — No, ale damy sobie radę — dokończył głośno i poglaskał Katie po policzku. — Zbudujemy jeszcze piękniejszy dom, obiecuję.

★★★

Nieco po dziewiętnastej Denis wszedł do pokoju żony. — Pospiesz się, bo przyjedziemy po premierze.

— Już idę — Katie wdzięcznie odwróciła głowę — czy ładnie wyglądam — spytała kokieteryjnie.

Słownie, jak zawsze — Denis delikatnie ucałował żonę.

— No to już, idziemy — Katie wstała. Wyglądała rzeczywiście prześlicznie. Już w tłumie ludzi, otoczona czarnymi frakami wyglądała niczym motyl, który na chwilę usiadł na ziemi. Denis czuł dziwne klucie w sercu. Poszedł do niej i odgradzając ją od tłumu, zapytał — Jedziemy do domu?

— Nie, świetnie się bawię — odparła kobieta.

— Widzę, nawet ktoś ci suknie podarł — powiedział Denis z przekąsem.

— Taaak? — Katie odchyliła głowę w bok. — Rzeczywiście, musiałam o coś zahaczyć — powiedziała zmieszana. — Dobrze, jedźmy do domu.

★★★

Już z daleka czuli, że coś się stało. Ślup ognia był widoczny na kilka kilometrów. Denis przyspieszył. Samochód po chwili stał na podjeździe przed domem. W świetle ognia zobaczył tłum pali, strażaków.

— Pali się! — Katie nie mogła

uwierzyć własnym oczom.

Tak, to już koniec — jęknął Denis.

★★★

— Co się stało? — Katie chwyciła stojącego w pobliżu policjanta.

— Nie widzi pani, pali się.

— To przecież widzę, ale dlaczego? — szarpała policjanta za rękaw.

— To pani dom? — domyślił się pokiwał głową gliniarz. — Ktoś podpalił go w tamtej części — wskazał ręką lewe skrzydło domu.

Znaleźliśmy pojemnik po benzynie.

Katie przypatrywała się jeszcze chwilę żywiłowi, poczym pobiegła do samochodu.

— Nie martw się, dostaniesz odszkodowanie — powiedziała z napięciem w głosie.

— ...

— Czy to pokryje Twoje długi? — zapytała.

— Tak, ale... mogliśmy go sprzedać.

— Ktoś obcy miałby się w nim panoszyć? Powiedziałam, nigdy!

A jak się orientują to nie dostaniemy ani centa — wzburzoną Denis patrzył przerażony na żonę.

— Słusznie — Katie aż krzyknęła, tak nagle pojawił się przy niej obcy mężczyzna. — Pan ma rację — powtórzył — ubezpieczenia wypłaca się poszkodowanym a nie sprawcom.

— Nie ma pan dowodów — spokojnie powiedziała Katie.

— Znalazłem kawałek materiału na kanistrze. — Taki, jak ta sukienka — powiedział policjant z naśmieszkiem — ale... mogę o nim zapomnieć — zaznaczył znacząco.

lha

Tygodnik Swarzędzki redaguje kolegium: red. nac. Włodzimierz Kłopotki, sekr. red. Leszek Grajek.

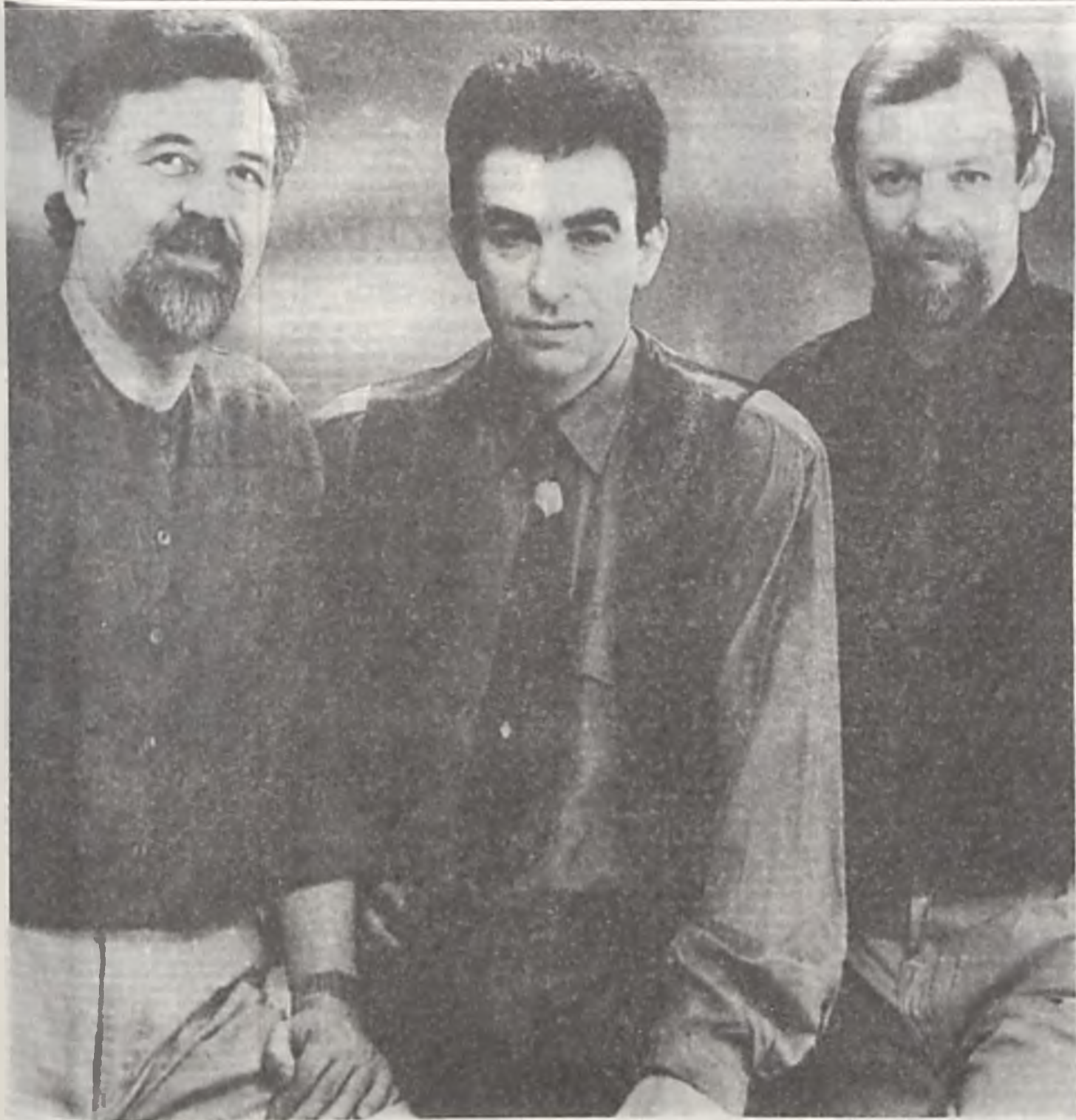
Wydawca: Spółka z o.o. Nowina

Adres wyd. i red.: 60-020 Swarzędz, ul. Kwaśniewskiego 1/3, pok. 16, tel. 174 178. Ogłoszenia i reklamy przyjmuje: Biuro reklam, adres j.w.

Druk — „DANMARKOM” — sp. z o.o., 61-323 P-ń, Rymanowska 28, tel. 798-077.

Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń i nie zwraca materiałów nie zamówionych. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiestacji tekstów oraz listów nadesłanych do redakcji i zmiany ich tytułów.

## MUZYKA • MUZYKA • MUZYKA



**W** ubiegłym roku „polscy BEATLES!” obchodzili z udziałem polskiej publiczności Jubileusz – 25 LAT istnienia Zespołu. Odebrały się trzy miesięczne trasy koncertowe na terenie całego kraju. Wszędzie trzy pokolenia widzów spontanicznie bawiły się na ich koncertach. W bieżącym roku CZERWONE GITARY zdążyły już odbyć miesięczne tournée w Niemczech i Anglii. Jesienią wybierają się na kilkumiesięczne tournée po Europie Zachodniej, Australii, Stanach Zjednoczonych i Ka-

nadzie. Wcześniej CZERWONE GITARY znów zagrają i zaśpiewają na krajowych estradach już w czerwcu i lipcu br. odbędą gigantyczną, półtoramiesięczną trasę koncertową po całym kraju z nowym programem pt. „Wszystkim którzy o nas pamiętają”, w którym usłyszymy 9 nowych piosenek oraz niezapomniane przeboje. CZERWONE GITARY odwiedzą następujące miejscowości: 15 i 16.06 Warszawa, 17.06 Siedlce, 19.06 Lublin, 20.06 Chełm, 21.06 Rzeszów, 22.06 Nowy Sącz, 23.06 Nowy Targ, 24.06 Kraków, 25.06 Katowice, 26.06

Łódź, 27.06 Sopot, 28.06 Elbląg, 29.06 Płock, 2.07 Żyrardów, 3.07 Radom, 4.07 Kielce, 5.07 Opole, 6.07 Brzeg, 7.07 Olawa, 8.07 Wałbrzych, 9.07 Jelenia Góra, 10.07 Zgorzelec, 11.07 Zielona Góra, 12.07 Poznań, 15.07 Ciechanów, 16.07 Mrągowo, 17.07 Olsztyn, 18.07 Słupsk, 19.07 Koszalin, 20.07 Kołobrzeg, 21.07 Świnoujście, 22.07 Szczecin, 23.07 Piła, 24.07 Inowrocław.

Poprzednie koncerty CZERWONYCH GITAR wywołały najpiękniejsze wspomnienia tysięcy widzów w wielu polskich miastach. Trasa koncer-

towa po kraju pobili rekordy powodzenia. Koneserzy mogliby wypoczywać, ale publiczność szalała. Nie zabrakło też wzruszenia. CZERWONE GITARY jeszcze raz udowodniły, że ich piosenki nie zestarzały się. Bawili się czterdziestolatkowie i ich dzieci. Ci pierwsi przenieśli się na chwilę w atmosferę lat beztroskiej młodości. Można chyba zaryzykować stwierdzenie, że renesans zespołu stał się faktem. Potwierdza się stara prawda, że ludzkich gustów nie zdobywa się na łamach prasy, lecz na estradach.

# SPORT • TURYSTYKA • REKREACJA



**N**a kolejną przed zakończeniem rozgrywek w poznafskiej klasie okręgowej, zespół swarzędzkiej Unii zapewnił sobie awans do III ligi.

W niedzielę drużyna trenera Samolczyka pokonała w wyjazdowym spotkaniu Orkan Ptaszkowo 3:0. Do przewyższającego wynik brzmiał 0:0, zawodnicy ze

Swarzędza stworzyli w tej części gry trzy sytuacje bramkowe, ale zabrakło precyzji i szczęścia w zdobyciu gola. Po zmianie stron na boisku „rządziła” już tylko Unia. Goście opanowali środkową strefę boiska i co chwila pod bramką Orkana dochodziło do niebezpiecznych spięć. Pierwszą bramkę dla Unii zdobył strzałem z rzutu wolnego — Kałużny, dwie następne zdobył Skrzypiński.

## III LIGA W SWARZĘDZU

Trener Samolczyk nie wyróżnił nikogo ze swojej drużyny, stwierdzając, że cały zespół rozegrał dobre spotkanie, szczególnie w II połowie.

Awans Unii Swarzędz do grona III ligowców jest w pełni zasłużony. Zespół ten od początku do końca nadawał ton rozgrywkom, to drużyna o niezłym wykształceniu technicznym i taktycznym. W najbliższą niedzielę 21 czerwca o godz. 11.00 Unia Swarzędz rozegra swój ostatni mecz w „okręgowce” ze Spartą Oborniki. A od początku przyszłego sezonu będziemy emoc-

jonować się występami swarzędzkiej drużyny w III lidze.

**Zbigniew STANKOWSKI**

|             |   |           |     |
|-------------|---|-----------|-----|
| Orkan P.    | — | Unia      | 0:3 |
| Polonia Śr. | — | Energetyk | 3:2 |
| Sparta O.   | — | Patria    | 1:1 |
| Tarnovia    | — | Admira    | 1:2 |
| Orkan G.    | — | Concordia | 6:2 |

|             |   |           |     |
|-------------|---|-----------|-----|
| Sparta S.   | — | Herbapol  | 1:1 |
| Polonia P.ń | — | Rudowlani | 2:1 |

|                        |    |    |       |
|------------------------|----|----|-------|
| 1. Unia Swarzędz       | 25 | 40 | 50:16 |
| 2. Polonia Środa       | 25 | 37 | 53:20 |
| 3. Orkan Ptaszkowo     | 25 | 27 | 33:30 |
| 4. Energetyk Poznań    | 25 | 26 | 59:41 |
| 5. Herbapol Kłępa      | 25 | 26 | 38:32 |
| 6. Sparta Oborniki     | 25 | 25 | 30:32 |
| 7. Sparta Szamotuły    | 25 | 24 | 39:33 |
| 8. Tarnovia Tarn. P.   | 25 | 24 | 25:28 |
| 9. Budowlani N. T.     | 25 | 24 | 39:47 |
| 10. Admira Teletra P.ń | 25 | 24 | 24:36 |
| 11. Orkan Galowo       | 25 | 22 | 32:35 |
| 12. Polonia Poznań     | 25 | 19 | 28:37 |
| 13. Concordia M. G.    | 25 | 17 | 22:53 |
| 14. Patria Buk         | 25 | 15 | 22:54 |

## A-KLASOWY FINISZ

### INAUGURACJA W KOBYLNICY

Zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami zarządu klubu LZS Piast A-klasowy pojedynek z Lechią Kostrzyn rozegrany został na boisku w Kobylnicy. Nie najlepsza płyta boiska nie ułatwiała gry piłkarzom, natomiast nawet na nie ukończonej trybunie licznie zebrani kibice mogli wygodnie oceniać grę piłkarzy. Obydwa zespoły potraktowały ten mecz jak rozgrywkę „na wyjeździe”. W pierwszej połowie przewagę posiadała Lechia Kostrzyn lecz nie potrafiła w wielu znanych sytuacjach podbramkowych jej wykorzystać. Dopiero w drugiej połowie posypały się gole. W 58 minucie po szybkim ataku przeprowadzonym przez najlepszego w tym dniu na boisku Witolda Kosowskiego, Andrzej Koczorowski zdobywca prowadzenia dla Piasta. W 73 minucie goście zdobywają bramkę wyrównującą po błędzie środkowego obrońcy R. Walkowiaka i przy bezskutecznej obronie K. Klepacza. Kolejne dwie bardzo dobre sytuacje Piasta kończy się uderzeniem piłki o słupki i poprzeczkę, tymczasem w 88 minucie Lechia zdobywa prowadzenie. Gdy praktycznie wszyscy byli już przekonani, że Piast zejdzie z boiska pokonany, w 90 minucie po ataku przeprowadzonym przez B. Matuszaka ponownie bramkę zdobywa A. Koczorowski. Zakończyło się więc to spotkanie szczęśliwym remisem 2:2.

Skład LZS Piast: Fischer, Klepacz, Białkowski, Koczorowski, Andrzejewski, Matuszak, Sobczyński, D. Koprućki, E. Koprućki (od 46 min. R. Walkowiak), Kosowski, Kaczor (od 46 min. Kijak).

### A JEDNAK MOŻLIWE

LZS Paczkowo-Siekierki jak wygrywa to bardzo przekonująco. W niedzielę z boiska w Siekierkach przeciwnik odprawiony został do domu z pokazną ilością bramek. Wynik końcowy meczu 7:1 (2:1). Mecz rozpoczął

zespół bardzo ostrożnie, mniej więcej od 8 minuty zaczęła zarysowywać się znacząca przewaga zespołu gospodarzy. Festiwal strzelecki najlepszy snajper, Zbigniew Maciejewski rozpoczął w 16 min. kiedy to po solowej akcji z połowy boiska, swobodnie mijając przeciwników zdobył gola. Goście w 38 minucie wyrównali, przy znacznej pomocy obrońców LZS. W ostatniej minucie pierwszej połowy ponownie Z. Maciejewski po solowej akcji zdobył prowadzenie. Mobilizacja zawodników gospodarzy w pierwszych 14 minutach drugiej połowy przyniosła trzy dalsze bramki po strzałach Z. Maciejewskiego (2x) i J. Pokorskiego. Ten zimy prysnąć całkowicie rozbroił przeciwnika, dalsze bramki padły w 74 min. po strzale Borowicza. Na szczególne wyróżnienie w meczu tym zasłużyli: zdobywca pięciu bramek Zbigniew Maciejewski oraz Dariusz Pakulski, który miał duży udział przy wypracowywanych sytuacjach.

Przedostatni mecz w A-klasie zespół Paczkowa-Siekierki rozegra w Sokolowie z ostatnią drużyną tabeli.



Liczymy i tam na zdobycie dwóch punktów.

Zespół LZS Paczkowo-Siekierki wystąpił w następującym składzie: Strzelczyk, Szaroleta, Pokorski, Bartocha, W. Maciejewski, Stanisławski (od 46 min. Czarnecki), Pakulski, Kozłowski, Borowicz, Z. Maciejewski, Kotecki (od 60 min. Gruska).

|            |   |          |     |
|------------|---|----------|-----|
| Kłos       | — | Wromet   | 2:6 |
| Huragan    | — | Spolem   | 2:1 |
| Pokój      | — | Orkan K. | 7:1 |
| Warta Śrem | — | Orkan S. | 7:0 |
| Warta O.   | — | San      | 0:0 |
| Piast      | — | Lechia   | 2:2 |
| Przemysław | — | Wełna    | 2:4 |
| Orkan J.   | — | Pogoń    | 2:0 |

|                       |    |    |       |
|-----------------------|----|----|-------|
| 1. Wromet Wróblewo    | 27 | 51 | 85:27 |
| 2. Warta Śrem         | 28 | 46 | 82:19 |
| 3. Kłos Zaniemyśl     | 28 | 37 | 51:32 |
| 4. Orkan Jarosławiec  | 28 | 32 | 55:48 |
| 5. Spolem Nekla       | 28 | 30 | 47:47 |
| 6. Pogoń Książ        | 28 | 29 | 51:48 |
| 7. Piast Kobylnica    | 27 | 28 | 46:45 |
| 8. Wełna Skoki        | 28 | 28 | 57:57 |
| 9. Huragan Pob.       | 28 | 27 | 51:55 |
| 10. Lechia Kostrzyn   | 28 | 25 | 52:58 |
| 11. San Poznań        | 28 | 25 | 46:53 |
| 12. Przemysław Poznań | 28 | 23 | 46:55 |
| 13. Warta Obrzycko    | 28 | 19 | 33:52 |
| 14. Pokój Paczkowo    | 28 | 18 | 46:67 |
| 15. Orkan Kaźmierz    | 28 | 16 | 32:79 |
| 16. Orkan Sokolowo    | 28 | 14 | 15:62 |

## KONIEC LIGI

W ostatnim meczu ligi trampkarzy starszych, Unia Swarzędz pokonała na własnym boisku Mieszko Gniezno w stosunku 4:1. Bramki zdobyli — J. Bekas — J. Wróblewski i R. Przybylski.

Unia wystąpiła w składzie: P. Adamczyk, R. Janowski, M. Kosmaczewski, T. Krzyżaniak, R. Przybylski, N. Wartecki, P. Ziętek, J. Wróblewski, R. Kroczyński, H. Gogulski, J. Bekas oraz na zmianę P. Sawicki, K. Kroczyński, S. Jankowiak.

Od początku meczu inicjatywę przejęła Unia, która wielokrotnie zagrażała bramce przeciwnika. W 22 min. solową akcją popisał się J. Bekas pewnie wykorzystując pojedynek „sam na sam” z bramkarzem gości. Ten sam zawodnik w 27 min. zdobył kolejną bramkę bezpośrednio z rzutu rożnego. W II połowie momenta nieuwagi obrońców i fatalna interwencja bramkarza kosztowały Unię utratę bramki. Jednak kolejne bramki Jankowiakiego i R. Przybylskiego przypieczętowały



by dużą przewagę Unii w tym meczu. Już 15 i 16.06 w Szamotulach reprezentacja drużyna SP3 walczyć będzie o Mistrzostwo Województwa w piłce nożnej rocznika 1977. O wynikach poinformujemy później.

## LIGOWE OSTATKI

Dwie miejscowości A i B posiadają po dwie drużyny w klasie piłkarskiej. Rozgrywki tak się potoczyły, że miasto A posiadać będzie mistrza, miasto B drugą z czołówek tabeli. Druga drużyna z miasta A walczy o pozostanie w klasie, natomiast z miasta B zapewniła sobie wcześniej pewny byt na przyszły sezon. W przedostatniej kolejce terminarz drużynami miast A i B. Mistrzowi nikt już nie zagraża może więc „odpuścić mecz” tylko koledy z dołu tabeli zdobyli punkty. Mecz toczy się od tej samej godziny, w ruch idą automatyczne łącza telefoniczne. Mistrz mógłby przy aplauzie kibiców zebranej widowni mecz wygrać wieloma bramkami, jednak kibic w tym wyraża się nie liczy. Ważne są układy. Po doprowadzeniu wyniku do remisu toczy się wielominutowy pojedynek w środku pola, żadna z drużyn nie zamierza zrobić krzywdy przeciwnikowi. Sędzia stoi na środku pola i tylko zgodnie z ruchem piłki obraca się wokół. Niestety nie może okarać zawodników kartkami za nieładną walkę. Mecz kończy się, z miasta B dochodzi radosna wiadomość: drużyna zagrożona spadkiem wygrała swój mecz! Trybuna oddechnęła z ulgą!

O ile ktoś z Czytelników chciałby dopatrywać się w tym sprawozdaniu odroczenia do rzeczywistości, to daremny jego trud. Wszystko sobie wymyśliłem.

**Kolumny przygotował  
Leszek GRAJEK  
Zdjęcia A. Łęszczak  
i Z. Rogowski**

## SPORT • REKREACJA • TURYSTYKA



kosztem fauli rozbiły atak rozgrywających Unii. Ta taktyka stała się zgubna dla Lecha. Utrzymując dwupunktową przewagę zespół poznański otrzymywał coraz więcej przewinień. Z boiska schodzili po kolei zawodniczki Lecha i w ostatnich minutach musiał on grać czwórką a na końcu trójką dziewcząt. Wykorzystały to swarzędzanki zdobywając decydujące punkty.

Spotkanie było zacięte lecz nie stało na najwyższym poziomie. Słabo zagrały w Unii skrzydłowe nie dogrywając w odpowiednim momencie piłki do Ewy Borys. Przeżyła ona prawdziwy horror będąc naciskana momentami aż przez trzech obrońców. W tej sytuacji grę wzięła na siebie Monika Ignasiak stając się prawdziwą bohaterką spotkania.



dzki oraz drużyna ze Szprotawy. Niedzielny mecz między tymi zespołami miał się więc okazać finałem. „Małe” nie dały jednak żadnych szans starszym koleżankom gromiąc je 71:21.

Ostateczna kolejność w turnieju to:

1. Unia SP3 Swarzędz
2. SP Szprotawa
3. Tęcza Leszno
4. Zryw Toruń
5. AZS Bydgoszcz
6. Pogoń Wschowa

Bezapelacyjnie najlepszą zawodniczką turnieju uznana została Ewa Borys. Zdobyła też króla strzelców rzucając 145 punktów. Oprócz tego znalazła się w piątce gwiazd „All Stars”. Najlepszą zawodniczką zespołu uznano kapitaną „Małych” Ewę Portale.

Ewa Borys udowodniła, że jest najlepszą zawodniczką w swym roczniku w kraju. Kryta często przez dwie lub nawet trzy obrończynie rzucała ponad 20 punktów w każdym meczu. Taką skuteczność umożliwiły jej jednak koleżanki z młodszego zespołu. Grały one co prawda drugi raz w życiu z Ewą, ale prowadzone przez tego samego trenera reprezentowały podobny styl gry, oparty na agresywnym kryciu i szybkiej kontrze. Bardzo dobrze zaprezentowały się rozgrywające z Ewą Portale na czele, która momentami jakby bawiła się ze starszymi przeciwniczkami oszukując je zwodami razem z koszykownicą zza oceanu. Bardzo dobrze zagrała Joanna Tomaszewska znakomicie pomagając Ewie Borys, szczególnie w obronie zbierając większość piłek z tablicy.

Punkty rzuciły: Ewa Borys 145, Ewa Portala 56, Edyta Maciejewska 24, Justyna Kauzer 13, Omena Ware-Mensah 12, Karolina Pietrzak 10, Joanna Tomaszewska 10, Magdalena Grajczyńska 2, Mariola Gulczyńska 2 i Anna Pawlak 2.

## KOSZYKARKI UNII MISTRZEM OKRĘGU

9 czerwca w hali Olimpii w Poznaniu doszło do decydującego meczu o mistrzostwie okręgu poznańskiego w najstarszej grupie młodzieży. W spotkaniu tym zmierzyły się dwa najlepsze zespoły Wielkopolski: Lech P-ń i Unia Swarzędz. Wśród widzów nie zabrakło działaczy i władz koszykarskiego Poznania.

Spotkanie rozpoczęło się od kilku punktowego prowadzenia swarzędzanek, którego nie potrafiły utrzymać do końca pierwszej połowy. Po dwudziestu minutach wynik brzmiał 34:31 dla Lecha. W drugiej części spotkania Poznanianki wzmocniły obronę. Grając ostro,

Ostatecznie Unia wygrała 47:41.

Punkty rzuciły: Ignasiak 21, Borys 9, Maciejewska 4, Stelmaszewska 4, Majerowicz 3, Jabłońska 2, Marciniak 2, Sierszulska 2.

## ZWYCIĘSTWO MAŁYCH

W dniach 12–14 czerwca we Wschowie odbył się I Ogólnopolski Turniej Koszykówki Dziewcząt rocznika 1978. Swarzędz reprezentował o rok młodszy zespół „Małych” wzmocniony Ewą Borys. Młodszy

zespół Antoniego Łęczyszaka nie miał większych problemów z pokonaniem starszych przeciwniczek. W pierwszym meczu „Małe” pokonały „Pogoń” Wschowę 52:42 (44:19), później zaś „Zryw” Toruń 42:31 (20:11). W sobotę swarzędzanki wygrały przed południem z AZS Bydgoszcz 52:35 (33:16), a po południu z „Tęczą” Leszno 55:39 (29:22).

Po dwóch dniach rozgrywek dwa zespoły były bez porażki: swarzędz-

## GRAND PRIX POLSKI

W dniach 20 i 21 czerwca w hali KS Unia w Swarzędzu odbędą się zawody Grand Prix zapasów w stylu wolnym w którym wystartuje ponad 120 zawodników z 21 krajów. Jest to ostatnia generalna próba sportowców przed zbliżającą się olimpiadą w Barcelonie. Walki eliminacyjne toczyć się będą na dwóch matkach, w sobotę od godz. 10.00 do 12.30 i od 16.00 do 21.00. Eliminacje ukończone zostaną w niedzielę pomiędzy godz. 10.00 a 13.30, po południu odbędą się finały. Tak obsadzone zawody będą niemałą gratką dla starszych kibiców pamiętających lata świetności Unii w tym sporcie.

## KTO, Z KIM, GDZIE

### Piłka nożna

wtorek 21 VI godz. 11.00 Unia — Sparta Oborniki, stadion KS Unii, ul. św. Marcin 1  
godz. 15.00 Wetna Skoki — Piast Kobylnica, boisko w Skokach  
godz. 15.00 Orkan Sokółowa — LZS Pączkowo Siekierki, boisko w Sokółowie

### Turystyka

środa 21 VI godz. 10.15 rajd PTK Łaziki do Wierzenicy, zbiórka — przystanek autobusowy w Kobylnicy.

## PUCHAR JERZEGO BOCIANA DLA POGONI

Kolejny, już ósmy turniej piłkarski im. J. Bociana toczył się przy pięknej pogodzie lecz niestety przy pustych trybunach. W tym roku w turnieju wystartowało sześć drużyn które podzielono na dwie grupy. W pierwszej na boisku głównym grały Nielba Wągrowiec, Pogoń Szczecin, SP 34 Poznań. Grupę drugą tworzyły drużyny Victoria Września, Unia Swarzędz SP 1, Warta P-ń — SP 6. Wyniki gier eliminacyjnych były następujące: Nielba — Pogoń 0:2, Pogoń — SP 34 2:0, Nielba — SP 34 4:1, Unia — Victoria 3:0, Victoria — Warta 1:1, Unia — Warta 4:0.

Mecze eliminacyjne wykazały dobre przygotowanie piłkarskiej młodzieży. W meczu o piąte miejsce SP 34 pokonało Wartę w stosunku 4:1. Mecz o trzecie miejsce przyniósł zdecydowany sukces zespołu Nielby, który pokonał 8:0 Victorię. W meczu finałowym Pogoń wykazała wyższość nad Unią Swarzędz zwyciężając w stosunku bramek 3:1. Mecz finałowy był ciekawym widowiskiem.

Gospodarz turnieju, Unia w pierwszej połowie stawiał zacięty opór Pogoni, prowadząc do przerwy 1:0 przy dwóch nie wykorzystanych dobrych sytuacjach bramkowych.

Druga część meczu uwidoczniła fizyczną przewagę zespołu ze Szczecina a efektem tego były trzy bramki i zdobyty efektowny puchar, który wręczyła p. Janina Bocian.

Zespół Unii Swarzędz grał w następującym składzie: A. Zamelczyk, Mrówka, Stankiewicz, Smolicz, Andrzejczak,

Szymański, Rutawski, Żurek, Przybylski, R. Jankowski, S. Jankowski, L. Zamelczyk, Jankowski, H. Kaczmarek, D. Kaczmarek, Bylebył, Dutkiewicz, Wiecezorek.

Należy sobie życzyć aby więcej takich imprez było organizowanych dla dzieci i młodzieży. Szczególne podziękowania należą się organizatorom, sponsorom oraz rodzicom swarzędzkich piłkarzy, którzy nie szczędzili czasu i pieniędzy aby turniej mógł się odbyć.



## HOBBY • ROZMAITOSCI • HOBBY



## FILATELISTYKA

**N**a rok 1992 Europejska Konferencja Poczty i Telekomunikacji (CEPT) wybrała jako temat emisji EUROPA „Rocznice odkrycia Ameryki”. Znaczką o tej tematyce wydało już kilkanaście państw. Ponieważ „Jesteśmy w Europie” dnia 5 maja 1992 roku Poczta Polska wprowadziła do obiegu dwa znaczki pocztowe wartości 1500 zł i 3000 zł drukowane w parkach emisji „EUROPA - CEPT 1992”. Przedstawiające odpowiednio podobiznę Krzysztofa Kolumba (na znaczku 1500 zł) i statek „Santa Maria”

(na znaczku 3.000 zł) oraz mapę z 1500 roku Juana de la Costy (na parze znaczków).

Znaczkę projektu artysty plastyka Janusza Wysockiego wydrukowano wielobarwną techniką offsetową, w nakładzie po 2 mln sztuk każdej wartości, w arkuszach sprzedażnych po 8 parok znaczków (serii).

★★★

Przypominamy, że rozwiązanie naszego konkursu filatelistycznego wraz z losowaniem nagród nastąpi w czasie XVI festynu swarzędzkiego „Swarzędzki drewnem stoi” dnia 21 czerwca br. (niedziela) na estradzie głównej na zapleczu Ratusza około godz. 14.00.

## NASZE DZIECI W RONNENBERGU

**O**d dłuższego czasu jesteśmy indagowani przez czytelników czyje dzieci i w jakich kryteriach były dobierane na wyjazd do Niemiec. Odpowiedzi na te i inne pytania postanowiliśmy zasięgnąć u źródła. Oto co usłyszeliśmy od dyr. Małgorzaty Andrzejewskiej.

Kryteria na wyjazd ustaliła w zasadzie strona niemiecka. Wiek 13 – 15 lat oraz znajomość języka niemieckiego. Postanowiliśmy, że wybierzemy młodzież ze szkoły nr 1. Dlaczego? Ponieważ w tej szkole od 4 lat nauka języka niemieckiego jest obowiązkowa. Ponadto jest to najstarsza szkoła w naszym mieście, która była wizytowana przez stronę niemiecką. Niemcy życzyli sobie aby w 20 osobowej grupie młodzieży połowę stanowiły dziewczynki. W ostatniej chwili wycofał się jeden chłopiec, stąd przewaga dziewczynek. Rodzice uiszcili opłatę, która wyniosła 320 tys. zł, resztę kosztów pokryto z budżetu Miasta i Gminy.

Dzieciom towarzyszyły dwie dorosłe osoby. Jedną z nich byłam ja, a drugą nauczycielka j. niemieckiego. Do naszych obowiązków należało również przygotowywanie śniadań i kolacji.

Z wyjazdu wszyscy są bardzo zadowoleni. Młodzież poznała nowy kraj, nowych ludzi i co jest nie bez znaczenia, obcując ze swymi rówieśnikami niemieckimi poszerzała znajomość języka. (K)

## HARCERSKIE WĘDRÓWKI

Niezapomniane wrażenia już po raz czwarty przywieźli swarzędzcy harcerze z Gór Świętokrzyskich. Dwa patrol: 6 SDHS „TAURUS” im. Cichociemnych oraz 18 SDH „MARKET-GARDEN” im. gen. S. Sosabowskiego w dniach od 4 do 7.06. br. uczestniczyły w XXXIV Harcerskim Rajdzie Świętokrzyskim organizowanym przez Hufiec ZHP im. S. Staszica w Starachowicach. Cały rajd obejmował czternaście tras o różnym stopniu trudności. „6” i „18” jako członkowie „Klubu pikującego orła” brały udział w trasie spadochronowej oznakowanej nr 6.

Zmęczenie po pokonaniu kolejnych ponad 20 km odcinków tras

zacierał jakże inny od codziennego, błogi nocny odpoczynek w wiejskiej stodole na sianie. To nic, że bolały nogi, słońce bezlitośnie przygrzewało a paski plecaka wrzynały się w ramiona. Zimna woda ze studni wiejskiej, której nie skąpili górale dodawała humoru i pomagała w trudnej wędrówce. Zresztą w rytm piosenki kilometry mijały szybko a myśl o wieczornym ognisku spędzonym w gronie starych przyjaciół z różnych stron Polski była jak zastrzyk z nowymi siłami. Tam nie brakowało prawdziwie harcerskiej atmosfery i przyjacielskich gestów na szlakach. W Górach Świętokrzyskich harcerze wciąż pamiętają, że są jedną rodziną i że więcej ich łączy niż dzieli.

Nasze patroly pozostawiły po sobie dobre wrażenie, uzyskując w końcowej klasyfikacji I i II kategorię rajdową. Oby więcej takich spotkań! (A.B.)

**P**oczawszy od tego numeru będą ukazywać się artykuły, które mają na celu przybliżanie komputera. Jak zapewne wszystkim wiadomo istnieje wiele rodzajów komputerów. Do tych najprostszych zaliczamy Atari XEXL, Commodore, Spectrum, Amstrad. Do tych bardziej skomplikowanych zaliczamy Amigi, IBM-y. Większość z nas komputer kojarzy się głównie z grami, komputer to nie tylko gry! Istnieje wiele programów użytkowych poczynając od graficznych aż do muzycznych. Mają one ogromne możliwości. Można na nich skomponować muzykę, robić projekty wszelkiego rodzaju budowli itd. Nas jednak interesować będą gry.

Jak wgrzywać gry do komputera Atari?

Wciśnij start i option, włącz komputer. Po usłyszeniu sygnału „hip” włącz play w magnetofonie (po uprzednim usta-

## KOMPUTERY

wieniu kasety na początku wybranego programu) i dowolny klawisz w komputerze. Jest to oczywiście jeden z wielu sposobów.

Z kolei w Commodore proces ten wygląda zupełnie inaczej (dla posiadaczy Cartrigów). Najpierw należy ustawić głowicę w magnetofonie wpisując HF (przekręcając śrubę w magnetofonie — znajduje się ona przy kieszeni) wybrać system (F3). Po wykonaniu wszystkich czynności wcisnąć F5 i PLAY w magnetofonie. Po chwili pojawi się napis FOUND i nazwa programu. Program się wczytuje. Gdy na ekranie pojawi się napis READY należy wcisnąć F3. Po wykonaniu tych wszystkich czynności można zacząć grać.

RADEK

## GUMOWE PRZELOTKI

Doprowadzenie prądu do wszystkich odbiorników elektrycznych w samochodzie wymaga użycia sporej ilości przewodów. Część z nich prowadzona jest we wnętrzu pojazdu, a zatem „przechodzić” musi przez przegrodę czołową nadwozia. Dla zapewnienia szczelności przegrody, co jest niezbędne dla opóźnienia korozji, stosowane są gumowe przelotki. Spełniają one swoją funkcję wówczas, gdy są prawidłowo zamocowane oraz gdy guma, z której są wykonane nie jest stwardniała bądź uszkodzona. Na zniszczenie narażone są szczególnie przelotki uszczelniające elementy ruchome, bowiem guma podlega zarówno starzeniu, jak i wycieraniu. Przelotką tego typu uszczelniany jest np. walek kolumny kierownicy. Jeśli zatem zauważymy, że pod nogami kierowcy nasiąknięta jest wodą wówczas powinniśmy sprawdzić czy miejscem przecieku nie jest właśnie zużyta gumowa przelotka. W takim przypadku jedynym skutecznym sposobem naprawy jest wymiana zniszczonego elementu.

Zdarza się i to dość często, że po naprawie podczas obracania kołem kierownicy słychać wyraźne skrzypienie dobiegające z „okolic” dolnego przegubu kolumny kierownicy. Przyczyną jest zwykle tarcie metalowego wałka o suchą gumę; aby usunąć ten przykre dźwięk należy krawędź przelotki posmarować. Pamiętajmy jednak, aby nie używać do tego celu oleju silnikowego czy przekładniowego ani też smaru stałego, bowiem guma, z której wykonana jest przelotka nie jest odporna na żaden z wymienionych środków smarnych. Najle-

piej jeśli użyjemy do tego celu preparatu silikonowego.

## SUCHO W PRZEKŁADNI

Przyczyną głośniejszej pracy przekładni głównej i mechanizmu różnicowego jest zazwyczaj zła regulacja przekładni lub zużycie głównych elementów tylnego mostu. Zdarza się jednak, że powodem nadmiernej hałaśliwości bywa brak oleju. Tak więc zanim podejmiemy decyzję o kosztownej naprawie, sprawdźmy czy da się usunąć usterki nie wystarczającą ilość oleju. W tym celu należy odkręcić korek wlewowy będący jednocześnie kontrolnym.

Kontrolę ilości oleju przeprowadzamy w kilkanaście minut po zatrzymaniu samochodu, gdy spłynie on na dno obudowy. Podczas tej czynności wskazane jest korzystanie z najazdu bądź kantu.

Odkręcamy korek kontrolny i sprawdzamy, czy poziom oleju sięga dolnej krawędzi otworu. Jeśli nie — powinniśmy uzupełnić jego stan. Najwygodniej wykonamy to używając pompki do opon, jeśli jej nie mamy, wówczas możemy nalać oleju posługując się kawałkiem rurki igelitowej i lejkiem. Jeden koniec rurki umieszczamy w otworze obudowy tylnego mostu (po wykręceniu korka), zaś drugi wyprowadzamy na zewnątrz samochodu i umieszczamy w nim lejek. Olej wlewamy do lejka niewielkimi porcjami, pozwalając mu spływać do wnętrza obudowy mostu. Uzupełnienie ilości oleju końszmy, gdy zacznie on wypływać z otworu kontrolnego.

(oprac. na podst. „Auto-motor”)

## MOTORYZACJA

# ROZMAITOŚCI • ROZMAITOŚCI • ROZMAITOŚCI

## Włamania

W samochodzie dostawczego skradziono dokumenty oraz kilkaset tysięcy złotych. Podejrzewa się, że była to kradzież na tzw. „pasówkę”, ponieważ policja nie stwierdziła uszkodzenia pojazdu.

Na osiedlu Gryniów dokonano włamania do piwnicy skąd zabrano rower marki „Jubilat” wartości półtora miliona złotych oraz obrabiarkę do drewna marki „Prexer” wartości 2,9 mln.

## § KRONIKA POLICYJNA

Na terenie ogródków działkowych odnotowano wzrost włamań. Łupem padają sprzęty gospodarstwa domowego oraz urządzenia ogrodnicze.

## Kradzieże

12 czerwca z samochodu osobowego Towar skradziono radiodiodę wartosci kilku milionów zł.

W dniu 10.06 br. nieznanymi sprawcy ukradli tablice rejestracyjne samochodu osobowego. Przypuszcza się, że postawili one do dokonania kolejnego kradzieży.

## Wypadki

W godzinach nocnych z 13 na 14 czerwca w okolicy Gruszczyzna dwudziestolletnia kobieta kierująca „maluchem” wjechała w grupę idącą pobożnie młodzieży, następnie uderzyła w drzewo. Nieprzytomna pasażerka „malucha” w stanie ciężkim została odwieziona do szpitala. Również w stanie ciężkim znajduje się jeden z pieszych.



Już po raz trzeci swarzędzkie przedszkolaki spotkały się w sobotę w hali Unii na Festiwalu Zielonej Półnuty. Muzyczna impreza mająca na celu rozpiewanie najmłodszych chyba na stałe wpisała się w kulturalny kalendarz miasta.

W tym roku uczestników było nieco mniej, ale całość wypadła na piątkę. Programy przygotowane przez nauczycielki były zgrabne, krótkie, a i wykonawcy stanęli na wysokości zadania.

Główne nagrody zarówno zespołowo jak i w grupie solistów bezapelacyjnie wypisywały i wytańczyły dzieci z Przedszkola nr 5 w Swarzędzu. Miś Uszatek czyli Przedszkole nr 2 otrzymało drugą, a maluchy z Kostrzyna trzecią. Indywidualnie wygrała konkurs Magdalena Janyga z wspomnianej „piątki” i otrzymała aparat fotograficzny. Natomiast pozostali dostali nagrody po-

cieszenia (i nie były to lizaki).

Oczywiście gdyby nie sponsorzy, impreza nie miałaby takiej bogatej oprawy za co serdecznie organizator dziękuje.

Osobne słowa uznania należą się, działającej jeszcze pod szyldem Swarzędzkiej Fabryki Mebli, orkiestrze dętej pod dyktando Rajmunda Gronowskiego. Specjalnie używam trybu warunkowego, bo SFM nie kwapi się by wspomóc finansowo muzyków, jednocześnie nie żałując pieniędzy na sponsorowanie różnych poznańskich imprez czy konkursów. Szkoda! Przypomina się stare porzekadło „cudze chwalicie swego nie znacie...”, które parafrazując można śmiało dostosować do sytuacji w jakiej znajduje się

orkiestra, jedna z najlepszych w kraju.

Ale wracając do festiwalu. Młodzi muzycy doskonale trafili w nastrój świątecznego śpiewania, wspomagając przedszkolnych solistów muzycznymi „wstawkami”. Jednak najpiękniej zaprezentowali swe możliwości w utworach m.in. „Daleka ziemia” (Tomek Szcześniak) czy Polka koncertowa (Jacek Nowak, Maciej Noziński).

Rewelacyjnie spisała się też Zielona Półnuta czyli Cyntia Zaradna, filigranowa czteroletnia dziewczynka prowadząca zespół z prezydentem całości. Umiejętności estradowe, swobody już teraz może jej pozazdrościć niejedna starsza koleżanka. (liza)

## UMILKŁY FANFARY...



## KOLEJNY FESTYN NIEBAWEM

**PROGRAM IMPREZ w ramach XVI festynu swarzędzkiego pn. „Swarzędz drewnem stoj” w dniach 20 i 21 czerwca 1992 roku**

**Sobota — 20 czerwca 1992**  
godz. 11.00 — otwarcie wystawy rzeźby i intarsji sala MGOK-u ul. Piaski 4 (I piętro)  
godz. 16.00 — 18.30 — „Parada orkiestry dętej” koncert swarzędzkiej orkiestry dętej (parada dobozów) oraz zaproszonych orkiestr z Poznania i Gostynia.  
godz. 18.30 — 21.00 — koncert zespołu muzyki tanecznej (grają i śpiewają zespoły Ośrodka Kultury ze Swarzędza)  
godz. 19.00 — sala Szkoły Podstawowej nr 4 — os. Kościuszkowców koncert chórów cechowego ze Swarzędza i Moniuszki z Poznania oraz aktorzy Teatru Nowego — Maria Rybarczyk i Waldemar Szczepaniak

**Niedziela — 21 czerwca 1992**  
sala główna na zapleczu Ratusza (parking)  
godz. 11.00 — 12.00 — koncert Wielkopolscy Dudziarze (na estradzie)  
godz. 12.00 — 13.00 — koncert Wielkopolscy Dudziarze spacerując wokół Rynku Swarzędzkiego

godz. 12.00 — 13.30 — koncert dzieci Swarzędza i okolic (Przedszkole, szkoły). W programie m.in. występ iluzjonisty z programem dla dzieci  
godz. 13.40 — 14.15 — koncert pana Januarego Zaradnego — „Piosenki dla Swarzędza”  
godz. 14.25 — 15.25 — pokaz kulturalno-sportowy i Teatr Walk Wschodu  
godz. 15.30 — 16.30 — koncert Zespołu Pieśni i Tańca „Poligrodzianie” z Politechniki Poznańskiej  
godz. 16.30 — 17.30 — Zespół Pieśni i Tańca „Jeruzalem” z Izraela  
godz. 17.30 — 18.15 — pokaz tańca towarzyskiego — pary taneczne (Klub Tańca z Poznania)  
godz. 18.30 — 19.30 — koncert muzyki tanecznej (zespół muzyczny „Ed-Bend” Swarzędz)  
od godz. 11.30 — 13.00 — w stoiskach księgarskich z boku Ratusza podpisują swoje książki Małgorzata Musierowicz, Lech Konopiński, Włodzimierz Ścisłowski  
Konferansjerzy wszystkich imprez: Maria Rybarczyk i Waldemar Szczepaniak Teatr Nowy Poznań  
W czasie trwania festynu na obrzeżach rynku swarzędzkiego giełda handlowa — różności (na chodniku od sklepu rybnego do sklepu „Hurtownia — Tomek” wg przydziału przez organizatora).  
Proponuje się ponadto zwiedzanie skansenu pszczelarskiego przy ulicy Poznańskiej, wystawy mebli przy ul. Cieszkowskiego, wystawy rzeźby i intarsji w MGOK-u.  
Zapraszamy również na imprezę

zorganizowaną przez Aeroklub w Ligowcu kKobylnicy.  
Przelot samolotem nad Swarzędzem — dorośli — 80 tys. zł — młodzież — 60 tys. zł.  
Przelot szybowcem 120 tys. zł.  
Zgłoszenia lotnisko w Ligowcu 21.VI.1992 roku od godz. 10.00 — 14.00  
tel. 170 — 814

## Imprezy sportowe

miejsce imprez: Klub Sportowy „Unia” — Swarzędz, ul. św. Marcina  
sobota — 20 czerwca 1992 r. godz. 9.00  
Turniej Przedolimpijski w zapasach w stylu wolnym o Wielką Nagrodę Grand Prix im. Wacława Ziolkowskiego  
niedziela — 21 czerwca 1992 r.  
godz. 9.00 — II część Turnieju — Final w zapasach  
godz. 9.00 — Mecze piłkarskie trampkarzy (międzynarodowe)  
godz. 11.00 — mecz piłkarski o awans do III ligi (Unia Swarzędz — Sparta Oborniki)  
telefon do Klubu Sportowego „Unia” — 172 — 642  
Wszelkich informacji udziela organizator imprezy: Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Swarzędzu ul. Piaski 4 telefon 172 — 034  
Podczas trwania festynu — Biuro Festynu i punkt PCK znajduje się w budynku Urzędu (Ratusz) — na parterze — wejście od strony Policji Muncypalnej.

Pomimo aktualnie występujących trudności w honorowaniu krwiodawstwa — brak lokali, niechęć do tej organizacji prywatyzujących się zakładów pracy, nie honorowanie zwolnienia za dzień po oddaniu krwi itp. już 6-ty rok działa Klub Honorowego Dawcy Krwi przy Sp. ni Mieszkaniowej w Swarzędzu. Od początku działalności klubu zorganizowane zostały już 23 akcje zbiorowego oddawania krwi, ostatnia odbyła się 30.05.92 r.

## LEK RATUJĄCY ŻYCIE

Z tych 23 akcji uzyskano łącznie 360,55 ltr krwi. W okresie całego okresu działalności tego klubu wielu krwiodawców odeszło zmieniając miejsce pracy lub zamieszkania, a także ze względów zdrowotnych. Pomimo tych faktów klub obecnie zrzesza 59 czynnych krwiodawców w tym 4 kobiety.

Wśród czynnych krwiodawców członków klubu tworzą:  
Olenderek Wojciech — 27,95 ltr  
Feliks Eugen. — 21,60 ltr  
Bereszyński Ryszard — 20,00 ltr  
Czubał Zbigniew — 18,55 ltr  
Jabczyński Zbigniew — 18,50 ltr  
Lewandowski Sylwester — 18,40 ltr  
Maciejewski Jan — 18,30 ltr  
Chróściak Stefan — 18,25 ltr  
Kosmowski Bogdan — 18,25 ltr

Jednocześnie informujemy, że w II pł. tego roku zaplanowano dalsze dwie akcje (IX i XII) ale bliższe szczegóły zostaną podane w odpowiednim czasie stosownymi ogłoszeniami.

Prezes Klubu HDK  
Jerzy Chęciński

REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA

# RZEMIEŚLNIKU!

Od dnia 15.6.92 czeka na Ciebie

## PAWILON WYSTAWIENNICZY

w BYTOMIU

Chcesz mieć swoją wystawę mebli  
lub artykułów wyposażenia mieszkań?

Zgłoś się do nas!

Informacja — Biuro Spółki NOWINA

Swarzędz ul. Kwaśniewskiego 1, p. 102, tel. 174-178



**Galicyski Trust  
Kapitałowo  
-Inwestycyjny SA**

w Rzeszowie oddział w Łodzi, plac Wolności 2

**Filia w Swarzędzu, os. Dąbrowszczaków 66**

### PRAGNIESZ ZAINWESTOWAĆ? Pomyśl!

Pomożemy zagospodarować TWOJE wolne  
środki kapitałowe na korzystnych warunkach

PRZYJMujemy do obrotu środki kapitałowe  
wg zmiennego miesięcznego procentu zysku  
(liczonego w stosunku rocznym)

- obrót 3-miesięczny — 46%
- obrót 4-miesięczny — 49%
- obrót 6-miesięczny — 52%
- obrót 8-miesięczny — 57%
- obrót 9-miesięczny — 59%
- obrót 12-miesięczny — 64%

*PROWADZIMY leasing finansowy maszyn i urządzeń  
LOKUJEMY własne i powierzone środki kapitałowe w  
rentowne przedsięwzięcia gospodarcze*

*UDZIELAMY zwrotnej pomocy finansowej, porad pra-  
wnych, finansowych i ekonomicznych*

Szczegółowych informacji udzielamy w siedzibie naszego oddziału —  
plac Wolności 2, tel. 33-40-84, 32-34-90, fax 32-34-90

Serdecznie zapraszamy również do naszych filii:

w Swarzędzu, Os. Dąbrowszczaków 66 tel. 17-40-28

w Wieluniu, ul. Narutowicza 2, tel. 42-92

w Tychach, ul. O. Langego 19, tel. 27-10-21 wew. 270, 266

w Piotrkowie Tryb. ul. Wojska Polskiego 63

Informujemy, że od dnia 15.06.92. autobus linii S 3 kursuje do Tucznę wg  
zamieszczonego rozkładu jazdy.  
Od dnia 1.07. 92. do 31.08. 92 zostanie ograniczona w godzinach szczytu  
częstotliwość kursowania autobusu linii S 1 tzn. co 12 min.

**LINIA S 3**  
UZARZEWÓ (U) — (TUCZNO T) — KARŁOWICE (K) — WIERZONKA (W) —  
KOBYLNICA — SWARZĘDZ RYNEK

| godz. min.        | s.n     | trasa czas przejazdu min. |
|-------------------|---------|---------------------------|
| 4 40 W ▲          |         | (Tucznó) 0 —              |
| 5 00U 55W ▲       |         | Karłowice 5 —             |
| 6 15 U            | 55K     | Wierzonka 10 —            |
| 7 15K ▲ 40U       |         | Uzarzewo — 0              |
| 8 —               |         | Kobylnica 20 10           |
| 9 05K(T) ▲ 40U    | 10T 35U | os. Kościusz. 30 30       |
| 10 45K(T)         | 45T     | os. Czwart. 32 22         |
| 11 —              | 55W     | S dz Rynek 35 25          |
| 12 —              |         |                           |
| 13 00U ▲ 40W ▲    |         |                           |
| 14 05U ▲ 30K ▲    | 15U     |                           |
| 15 05U            |         |                           |
| 16 00U            | 50K(T)  |                           |
| 17 05K(T) ▲ 40U ▲ |         |                           |
| 18 30K(T)         | 45T     |                           |
| 19 35U ▲          | 15U     |                           |
| 20 30K(T)         | 10T     |                           |
| 21 35U ▲          | 40W     |                           |
| 22 00W 55U        | 40W     |                           |

Znaki: ▲ — do Kobylnicy, U — z Uzarzewa, W — z Wierzonki, K — z Karłowic (T) — z Tucznę tylko w sezonie letnim od 15.06 do 30.08. Znak wyłuszczonego autobusu wycieczkowy z Tucznę kursuje w sezonie letnim od 20.06 do 30.08. (bilety sprzedaje kierowca)

*Sprzedam  
działkę*

*budowlano  
warsztatową*

*w Swarzędzu  
tel. 174-613*

**PIECZĄTKI**

Os. Dąbrowszczaków 14

Telefon 174-657

**AUTOMATYCZNE**

(w pięciu kolorach)

**TRADYCYJNE**

(w pudełkach metalowych)

PRZEKLADAMY STARE PIECZĄTKI  
W NOWE OPRAWY AUTOMATYCZNE

**NAJWYŻSZA JAKOŚĆ  
NISKIE CENY  
KRÓTKIE TERMINY**

TVP

TVP

TVP

**Środa 17.VI.92**  
**Program I**

- 8.00 — Dzień dobry
- 9.00 — Wiadomości poranne
- 9.10 — Domowe przedszkole
- 9.35 — Porozmawiajmy o dzieciach
- 9.40 — Program dnia
- 9.45 — Gielda pracy — gielda szans (1)
- 10.00 — „Pod jednym dachem” — „Karp”
- 10.50 — Gielda pracy — gielda szans (2)
- 11.05 — Kultura ludowa — Konteksty
- 11.45 — „Narodziny firmy”
- 12.00 — Wiadomości
- 12.10 — Program dnia
- 12.15 — Agroszkola — Olimpijczycy z Kościelca
- 12.40 — O „Kartoteka” mówi Andrzej Wanat
- 12.45 — Teatr Telewizji — Tadeusz Różewicz „Karoteka” reż. Krzysztof Kieślowski
- 14.05 — W kręgu Rybczyńskiego
- 14.30 — Awit Szubert — film dok.
- 14.45 — Fotografik czy fotograf?
- 14.55 — Każdy aktorem własnego szczęścia — dr Jerzy Melibroda
- 15.20 — „Celina z Isola” — reportaż
- 15.40 — Przeszłość-przyszłość — Pomnik własnych czynów
- 16.10 — Program dnia
- 16.15 — Latający Holender
- 16.45 — „Partnerzy”
- 17.15 — Teleexpress
- 17.35 — Klinika zdrowego człowieka — Nowotwory u kobiet
- 18.00 — Bill Cosby Show
- 18.30 — Encyklopedia II wojny światowej — Zwycięzcy i pokonani
- 19.00 — Dziesięć minut dla ministra pracy
- 19.15 — Dobranoc: Opowieści upięknionego węża
- 19.30 — Wiadomości
- 20.10 — Mistrzostwa Europy w piłce nożnej Szwecja — Anglia
- 22.10 — Artystki polskie
- 22.45 — Wiadomości wieczorne
- 23.00 — „Dom” — „Po obu stronach muru”

**Program II**

- 7.30 — Panorama
- 7.40 — Rano
- 8.10 — „Pilkarze” (1) — serial anim. prod. jap.
- 8.35 — Świat kobiet
- 9.00 — Program lokalny
- 9.30 — Rano
- 9.40 — „Pokolenia”
- 10.00 — Transmisja obrad Senatu
- 10.45 — Powitanie
- 15.50 — „Pilkarze” (1) — serial anim.
- 16.15 — Galopem — Magazyn sportów konnych
- 16.30 — Panorama
- 16.40 — Magazyn ekologiczny
- 17.00 — Losowanie Gier Liczbowych
- 17.05 — „Kobiety — pisarki” (3) — Sue Townsend i P.D. James
- 18.00 — Aktualności
- 18.30 — „Dick Turpin”
- 19.00 — „Pokolenia”
- 19.20 — Wywiad „Dwójki”
- 19.30 — Krecje operowe Ryszarda Hecowicz (mezzosopran)
- 20.00 — „Z biegiem rzeki” (4 ost.)
- 20.55 — Miniatury — Malarstwo amerykańskie XX w.
- 21.00 — Panorama
- 21.25 — Ekspres reporterów

- 22.10 — Mistrzostwa Europy w piłce nożnej Francja — Dania (w przerwie meczu: Kronika III Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego „Solidarności”)
- 0.05 — Panorama

**Czwartek 18.VI.92**  
**Program I**

- 8.55 — Program dnia
- 9.00 — „O dwóch takich, co ukradli księżyc” — film prod. polskiej
- 10.30 — „Wokół krzyża” — Międzynarodowe spotkanie młodzieży w Rzymie
- 11.20 — Na olimpijskim szlaku — teleturniej
- 12.20 — „Barokowy duet” — Kathleen Bbattie — Wynton Marsalis
- 13.35 — „Czy Adam śpiewał to Maryli?” (1) — ballady
- 13.50 — W Starym Kinie: „Brawura” — film fab. prod. USA z 1938 roku
- 15.50 — „Czy Adam śpiewał to Maryli?” (2)
- 16.00 — Świat kulturalny — Historia musicali amerykańskich
- 16.40 — „Podróże na kresy” — Jazłowiec
- 17.15 — Teleexpress
- 17.35 — „Czy Adam śpiewał to Maryli?” (3)
- 17.50 — Myrna Loy — film dok. prod. USA
- 19.00 — Wieczorynka
- 19.30 — Wiadomości
- 20.05 — David Lansky „Amerykańskie dziecko” — film sens prod. franc. (pilot serialu)
- 21.30 — Kołysk mnie: Martyna Jakubowicz (fragmenty koncertu)
- 22.20 — Mistrzostwa Europy w piłce nożnej — Szkocja — WNP
- ok. 23.05 — Wiadomości wieczorne (w przerwie meczu)
- 0.20 — Kronika III Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego „Solidarności”

**Program II**

- 8.00 — Halo „Dwójka”
- 8.10 — „Nowe przygody He-Mana”
- 8.35 — „Pokolenia”
- 8.55 — „Korń jaki jest” — czyli 70-lecie Stadyny Ogierów w Bogusławicach — widowisko plenerowe
- 9.40 — Festiwal Filmowy w Niepokalanowie — Droga
- 10.30 — „Ulica Sezamkowa”
- 11.30 — „Schola” — reportaż o młodzieżowym zespole chóralnym przy kościele św. Mikołaja w Gdańsku
- 12.00 — „Indie w ogniu” — film przyg. prod. ang.
- 13.40 — „Orzeł biały” — widowisko historyczne
- 14.20 — „Jaś Fasola” — angielski program rozrywkowy
- 14.50 — „Natolin” — historia pałacu
- 15.20 — Coraz wyżej — Top One. Koncert zespołu
- 15.45 — „W duchu i w prozie” — film dok. o księdzu Janie Zięji stiwalu w Niepokalanowie
- 16.30 — Panorama
- 16.40 — Program dnia
- 16.45 — „Pełna chata” (1) — serial komediowy prod. USA
- 17.10 — Goście „Czerwonych gitar” — koncert z okazji 25-lecia

- 18.10 — „Smutku wesolek — istnienie Leśmianom” — widowisko poetyckie
- 19.00 — Muzyka Mozarta w audytorium Jana Pawła II — Requiem
- 20.10 — Mistrzostwa Europy w piłce nożnej: Holandia — Niemcy
- 20.55 — Panorama (w przerwie meczu)
- 22.15 — „Franciszek” — film prod. włoskiej

**Piątek 19.VI.92**  
**Program I**

- 8.00 — Dzień dobry
- 9.00 — Wiadomości poranne
- 9.10 — Domowe przedszkole
- 9.35 — Porozmawiajmy o dzieciach
- 9.40 — Program dnia
- 9.45 — Szkoła dla rodziców (1)
- 10.00 — „Dziedziectwo Guldenburgów” (ost.)
- 10.45 — Szkoła dla rodziców (2)
- 11.00 — Nasi — Wasi — Obcy
- 11.40 — Moja modlitwa
- 12.00 — Wiadomości
- 12.10 — Program dnia
- 12.15 — Agroszkola — Białowieża
- 12.45 — Odpowiem na każde pytanie (1)
- 12.55 — Teleplastikon
- 13.15 — Eko-Echo
- 13.35 — Odpowiem na każde pytanie (2)
- 13.45 — BOR — znany i nieznany
- 14.10 — O poezji z Niną Andrycz (2)
- 14.25 — Ojczyzna-Polszczyzna
- 14.45 — Szkoła żon — Sukces
- 15.00 — Pogranicze — Przewodów Liski
- 15.10 — Prawa człowieka: Helsinki
- 15.30 — Uniwersytet nauczycielski — Wybóżnia
- 15.55 — Odpowiem na każde pytanie (3)
- 16.00 — Telewizja edukacyjna zaprasza na wakacje
- 16.10 — Program dnia
- 16.15 — „Ciuchcia”
- 17.05 — Język angielski dla dzieci
- 17.15 — Teleexpress
- 17.35 — Laboratorium — W kosmiczną pustkę
- 17.55 — Za kierownicą
- 18.00 — „Dziedziectwo Guldenburgów” (ost.)
- 18.45 — W kinie i na kasce
- 19.15 — Dobranoc — Psi żywot
- 19.30 — Wiadomości
- 20.05 — „Pocalunki” — film prod. USA
- 21.00 — XXIX Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole 92 — Kabaret cz. 1 (transmisja)
- 22.45 — Wiadomości wieczorne
- 23.00 — XXIX Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole 92 — Kabaret cz. 2

**Program II**

- 7.30 — Panorama
- 7.40 — Rano
- 8.10 — „Przygody Supermena”
- 8.35 — Świat kobiet
- 9.00 — Transmisja obrad Sejmu
- 15.45 — Powitanie
- 15.50 — „Przygody Supermena”
- 16.15 — Z kart krakowskiego archiwum — Piękna Zośka
- 16.30 — Panorama
- 16.40 — XXIX Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole 92 — Debiuty (transmisja koncertu)
- 18.10 — Program Regionalny

- 19.00 — I Międzynarodowy Konkurs dla młodych wokalistów im. Stanisława Moniuszki — Koncert galowy
- 21.00 — Panorama
- 21.30 — Sport
- 21.40 — „300 mil dla Stefani” — film prod. USA
- 23.15 — Z cyklu: Najważniejsze dialogi świata — Tomasz Mann — Doktor Faustus
- „Rozmowa z diabłem”
- 24.00 — Panorama

**Sobota 20.VI.92**  
**Program I**

- 7.30 — Program dnia
- 7.35 — Wieści
- 7.55 — Wszystko o działce
- 8.20 — Z Polski... — reportaż
- 8.30 — Rynek-Agro
- 9.00 — Wiadomości poranne
- 9.10 — Ziarno
- 9.35 — 5 — 10 — 15
- 10.30 — Język angielski dla dzieci
- 10.35 — „Wojownicze żółwie Ninja”
- 11.00 — Rokendroler
- 11.20 — Telewizyjny koncert życzeń
- 11.50 — Uroczysta odprawa warty honorowej i złożenie wieńców przed Grobem Nieznanego Żołnierza w Warszawie w 200 rocznicę Krzyża Wirtuti Militari
- 12.55 — My i świat
- 13.25 — „Chłopskie dzonki” (2)
- 14.00 — „Kacze opowieści” — „Nieprawdziwy człowiek” (1)
- 15.15 — Z Archiwum Teatru Telewizji — Mikołaj Gogol „Oze-nek” reż. Ewa Bonacka
- 16.50 — Z Polski rodem
- 17.15 — Teleexpress
- 17.35 — Magazyn sztuk wizualnych „Oko”
- 17.55 — „Hrabina Cosel” (2) — „Władza”
- 18.45 — Z kamerą wśród zwierząt — „Karmienie wzbbronione”
- 19.00 — Małe wiadomości DD
- 19.10 — Dobranoc — „Przygód kilka wrobla Ćwirka”
- 19.30 — Wiadomości
- 20.00 — Polskie ZOO
- 20.20 — Film tabularny
- 21.00 — XXIX Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole 92 — Mikrofon i ekran (1)
- 22.45 — Wiadomości wieczorne
- 23.00 — XXIX Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole 92 — Mikrofon i ekran (2)

**Program II**

- 7.30 — Panorama
- 7.35 — Peryskop
- 8.00 — Halo „Dwójka”
- 8.20 — „Mała księżniczka” — „Peter — chłopiec z miasta”
- 8.45 — Ona
- 9.10 — Wielkie parki narodowe Australii (1)
- 9.40 — Tacy sami — program w języku migowym
- 10.00 — Wspólnota w kulturze
- 10.30 — Magazyn przechodnia
- 10.40 — Nobliści — Maria Skłodowska-Curie
- 11.00 — Polska Kronika Filmowa
- 11.10 — Akademia Polskiego Filmu — „Czas przeszły” reż. Leonard Buczkowski
- 13.00 — Wielkie parki narodowe Australii (2)
- 13.30 — Kinomania
- 14.00 — Wzrockowa lista przebojów Marka Niedźwieckiego
- 14.30 — Rody polskie — Lubomirs-

TVP

TVP

TVP

- cy  
15.15 — Koszykówka zawodowa NBA  
16.00 — Program dnia  
16.05 — Szczęśliwy rzut — teleturniej  
16.25 — Losowanie Gier Liczbowych  
16.30 — Panorama  
16.40 — „Port lotniczy — Dusseldorf” — „Długa noc”  
17.30 — Aktualności  
18.00 — XXIX Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole 92 — Premiery  
20.00 — Po prostu piszę muzykę... — Augustyn Bloch  
21.00 — Panorama  
21.25 — Słowo na niedzielę  
21.30 — „Bangkok Hilton” (6 ost.)  
22.30 — Najważniejsze dialogi świata — Fiodor Dostojewski: Bracia Karamazow — Wielki inkwizytor  
23.00 — Obrazy, słowa, dźwięki  
23.40 — Sportowa sobota  
24.00 — Panorama  
0.10 — „Sprawa Amelii” — film prod. USA

## Niedziela 21.VI.92 Program I

- 7.55 — Program dnia  
8.00 — Rolnictwo na świecie — Od gospodarstwa do gospodarstwa  
8.15 — Dylematy  
8.35 — Notowania  
9.00 — Teleranek  
9.55 — Język angielski dla dzieci  
10.00 — „Rasmus wyrusza w świat” (ost.)  
10.30 — Kartki z podróży — Londyn  
11.20 — Telewizyjny koncert życzeń  
11.50 — Morze  
12.20 — Tydzień  
13.00 — Tęczyowy Music-Box  
13.45 — Raport  
14.05 — W Starym Kinie: „Panienka z poste restante” — film prod. polskiej  
15.35 — Pieprz i wanilia  
16.15 — Rhythmic — program muzyczny  
16.55 — Klub samotnych serc  
17.15 — Teleexpress  
17.35 — 7 dni — świat  
18.05 — „Domek na prerii” (2)  
19.00 — Wieczorynka: Nowe przygody Kubusia Puchatka  
19.30 — Wiadomości  
20.10 — Mistrzostwa Europy w piłce nożnej — 1/2 finału  
22.10 — Europejski Miesiąc Kultury  
22.50 — Opole 92 — Koncert Wytwórni Fonograficznych

## Program II

- 7.30 — Przegląd tygodnia (dla niesłyszących)  
8.00 — Film dla niesłyszących: „Domek na prerii”  
8.50 — Słowo na niedzielę  
9.00 — Powitanie  
9.10 — Wdzięk szkoły wdzięku — reportaż  
9.30 — Program lokalny  
10.30 — „Ulica Sezamkowa”  
11.30 — Róbita co chceta  
11.50 — Animals  
12.30 — Animals Show  
12.40 — „Zyjąca planeta” (1) — serial dok.  
13.35 — Auto  
14.00 — Klub Yuppies?  
14.25 — Sport  
15.10 — Wydarzenia tygodnia  
15.35 — „Niezwyczajna podróż” (2) — serial  
16.15 — Program dnia

- 16.30 — Panorama  
16.40 — Bogusław Kaczyński zaprasza dzieci — Leo Delibas „Coppelia”  
18.10 — Bliżej świata  
19.00 — Koncert Targowy Orkiestry Agnieszki Duczmal  
20.00 — „Modliszki” (1) — film prod. ang.  
21.00 — Panorama  
21.30 — „Wybrani” — film prod. U.S.A.  
23.15 — Najważniejsze dialogi świata — Tomasz Mann „Czarodziejska góra”  
23.45 — Ad Vocem (2)  
24.00 — Panorama

## Poniedziałek 22.VI.92 Program I

- 13.30 — Wiadomości  
13.40 — Program dnia  
Telewizja edukacyjna  
13.45 — Ostatni odlot do Rio — raport One World 92 dotyczący badań ziemi  
14.30 — Szlakiem Mikołaja Radziwilla „Sierotki”  
14.45 — Gawęda Józefa Marii Bilińskiego  
14.55 — Narodziny firmy  
15.10 — Dymny — żongler dwustrony — reportaż  
15.30 — Euro-disneyland — reportaż z Francji  
15.40 — „Lumen” (1)  
16.10 — Program dnia  
16.15 — LUZ  
17.15 — Teleexpress  
17.35 — Antena  
18.00 — „Alif”  
18.30 — Kraje, narody, wydarzenia  
19.00 — Katolicki magazyn młodzieżowy  
19.15 — Dobranoc — Reksio  
19.30 — Wiadomości  
20.10 — Mistrzostwa Europy w piłce nożnej — mecz półfinałowy  
22.10 — Teatr Telewizji: Friedrich Durrenmatt „Jesienny wieczór” raz Jacek Koprowicz  
23.10 — Wiadomości wieczorne  
23.30 — Zakończenie programu

## Program II

- 16.25 — Powitanie  
16.30 — Panorama  
16.40 — Sonda — Sokoli wzrok  
17.10 — „Artysta i jego świat” — „Operacja Caravaggio” (2)  
17.45 — Ojczyzna: Polszczyzna  
18.00 — Aktualności  
18.30 — „Biuro, biuro” — „Człowiek z Bostonu”  
19.00 — „Pokolenia”  
19.20 — Aktualności — Fotel „Dwójki”  
19.30 — Maj z muzyką dawną  
20.00 — „Opowieści z dreszczykiem” — „Bez nadziei”  
21.00 — Panorama  
21.30 — Stan rzeczy  
21.50 — Paweł Ostafil i jego goście  
22.50 — Śsiedzi  
23.20 — Bliskie spotkania z Monty Pythonem  
24.00 — Panorama

## Wtorek 23.VI.92 Program I

- 8.00 — Dzień dobry  
9.00 — Wiadomości poranne  
9.10 — Domowe przedszkole  
9.35 — Porozmawiajmy o dzieciach  
9.40 — Program dnia  
9.45 — Gotowanie na ekranie (1)

- 10.00 — „Dynastia”  
10.50 — Gotowanie na ekranie (2)  
11.05 — Kwadrans na kawę  
11.20 — Spotkania satyryczne — Krzysztof Piasecki  
12.00 — Wiadomości  
12.15 — 16.10 — Telewizja edukacyjna  
12.15 — „Lumen” (2)  
12.45 — Ziemianie bez ziemi — film dok.  
13.05 — Hongkong — reportaż  
13.30 — Nikaragua bez sandinistów — reportaż  
13.40 — Inwazja z ekranu — raport One World 92  
14.30 — Zagadki historii — Tajemnica Kalksteina  
14.45 — Gawęda Józefa Marii Bilińskiego  
14.55 — Dymny — żongler dwustrony  
15.25 — Album — reportaż  
15.40 — „Lumen” (3)  
16.10 — Program dnia  
16.15 — Tik-Tak oraz „Dennis zawodniak”  
17.05 — Język angielski dla dzieci  
17.15 — Teleexpress  
17.35 — „Tom i Jerry”  
18.00 — „Kontakt intymny” — serial prod. ang.  
19.00 — Test  
19.15 — Dobranoc: Mały pingwin Pik-Pok  
19.30 — Wiadomości  
20.05 — „Dynastia”  
21.00 — Tylko w „Jedynce”  
22.15 — Telemuzak  
22.45 — Wiadomości wieczorne  
23.00 — Wezwanie — pr. publ.  
23.30 — „Siódemka” w „Jedynce” — „Matisse” — film dok.  
0.30 — Zakończenie programu

## Program II

- 7.30 — Panorama  
7.40 — Rano  
8.10 — „Diplodorianie”  
8.35 — Świat kobiet  
9.00 — Program lokalny  
9.30 — Rano  
9.40 — „Pokolenia”  
10.00 — CNN — Headline News  
10.15 — Teleklinika dr Anatolija Kaspirowskiego  
10.40 — Rano  
15.45 — Powitanie  
15.50 — „Diplodorianie”  
16.15 — Sport — Olimpijczycy  
16.30 — Panorama  
16.40 — „Sposób na samotność”  
17.05 — Przegląd kronik filmowych  
17.40 — Moja modlitwa  
18.00 — Aktualności  
18.30 — „Cudowne lata”  
18.55 — Europuzzle  
19.00 — „Pokolenia”  
19.20 — Rozmowy o Rzeczypospolitej  
19.30 — Z ziemi polskiej — „Uczą i wychowują”  
20.00 — Wielki sport  
20.30 — Był festiwal — reportaż z festiwalu Jazz nad Odrą 92  
21.00 — Panorama  
21.30 — Sport  
21.40 — „Wojsko polskie wstąpiło na Śląsk” — film dok.  
22.10 — „Odlecieć stąd” — pilot serialu obycz. USA  
24.00 — Panorama

## Środa 24.VI.92 Program I

- 8.00 — Dzień dobry  
9.00 — Wiadomości poranne  
9.10 — Domowe przedszkole  
9.35 — Porozmawiajmy o dzieciach

- 9.40 — Program dnia  
9.45 — Gielda pracy — giełda szans (1)  
10.00 — „Pod jednym dachem”  
10.45 — Gielda pracy — giełda szans (2)  
11.00 — Smak ryb — reportaż  
11.15 — Kultura ludowa — Konteksty  
12.00 — Wiadomości  
12.10 — Program dnia  
12.15 — „Lumen” (4)  
12.45 — Rodzina rodzinie  
13.15 — Zerwana nić — film dok.  
13.35 — Świat jest jeden — „Lucia” — dramat filmowy  
15.05 — Narodziny firmy  
15.20 — Na Sybir — film dok.  
15.40 — „Lumen” (5)  
16.10 — Program dnia  
16.15 — Dla młodych widzów A'vista  
16.45 — „Partnerzy”  
17.15 — Teleexpress  
17.35 — Klinika zdrowego człowieka  
18.00 — Bill Cosby Show  
18.30 — Rewizja nadzwyczajna  
19.00 — Dziesięć minut dla ministra pracy  
19.15 — Dobranoc: Opowieści pierzonego węża  
19.30 — Wiadomości  
20.05 — Final Pucharu Polski w piłce nożnej  
21.55 — Program publicystyczny  
22.10 — To nie jest sprawiedliwe — Dziecko w konflikcie z prawem  
22.45 — Wiadomości wieczorne  
23.00 — „Dom” — „Nie przesadzaj się starych drzew”

## Program II

- 7.30 — Panorama  
7.40 — Rano  
8.10 — „Pilkarze”  
8.35 — Świat kobiet  
9.00 — Program lokalny  
9.30 — Rano  
9.40 — „Pokolenia”  
10.00 — CNN — Headline News  
10.15 — Gospodarka USA  
10.45 — Rano  
15.45 — Powitanie  
15.50 — „Pilkarze”  
16.15 — Magazyn tenisowy  
16.30 — Panorama  
16.40 — Meandry architektury  
17.00 — Losowanie Gier Liczbowych  
17.05 — „Wojciech Fanger — notatki z wystawy” — film dok.  
18.00 — Aktualności  
18.30 — „Dick Turpin” (ost.)  
19.00 — „Pokolenia”  
19.20 — Wywiad „Dwójki”  
19.30 — Klejnoty w koronie — reportaż  
20.00 — „Odlecieć stąd” (1) — serial prod. USA  
20.55 — Miniatury — Artystyczna ceramika europejska w zbiorach polskich  
21.00 — Panorama  
21.25 — Ekspres reporterów  
22.00 — Rewelacja miesiąca: Rosjani w Wersalu — inscenizowany program zrealizowany w Wersalu  
23.40 — Nowa rzeczywistość artystyczna  
24.00 — Panorama

Redakcja nie odpowiada za zmiany w programie wprowadzone w ostatniej chwili przez TVP.

# TVSAT • TVSAT • TVSAT

## CZWARTEK 18 VI 92

### RTL PLUS

14.30 Podróż w szczęście kom. niem.  
16.05 Wielka ofensywa film woj. USA  
17.45 Zillertal Schuerzenjaeger live  
19.40 Wiadomości  
19.15 Exploziv — magazyn  
19.45 Dobre czasy, złe czasy — serial  
20.15 Mmm Playback Show  
21.15 Wołanie o pomoc  
22.15 Hardball i Gomez film akcji USA  
00.00 Isadora film ang.  
02.15 Flota Paryżanka kom. USA

### PRO 7

3.40 Burne — film dok.  
15.40 Różowa pantera kom. USA  
16.50 Podróż Mr. Leary — film USA  
18.05 Piątka twardzieli — serial  
20.15 Zły materiał na meża kom. austr.  
22.10 Nieszcześnie afera film USA  
23.30 Brygada specjalna — serial  
01.35 Hardball — serial  
02.35 Domino szuka miłości — erotyk wł.  
04.20 Nieprawdopodobne historie

### SPORTCHANNEL

11.30 Eurobics  
12.00 Boks  
14.00 Wyścigi Indy Car  
15.00 Eurobics  
15.30 Sport dla odważnych  
16.00 Lekka atletyka: zawody w Indiana  
16.30 sport motocyklowy  
18.00 Wyścigi ciężarówek we Francji  
19.00 Argentyńska piłka nożna  
21.00 Golf: US Open  
00.00 Boks

### MTV

17.30 MTV News At Night  
17.45 3 From 1  
18.00 Yo! MTV Raps Today  
18.30 MTV Prime  
20.00 Dial MTV  
20.30 MTV's Most Wanted  
22.00 Wielkie hity  
23.00 Raport Coca-Cola  
23.15 MTV At The Movies  
23.30 MTV News At Night  
23.45 3 From 1  
00.00 VJ Kristiane Backer  
03.00 Nocne wideo

## PIĄTEK 19 VI 1992

### RTL PLUS

14.00 Historia Springfieldów — serial  
14.50 Sześć — serial  
15.45 ChiPs — serial  
16.40 Ryzykowne!  
17.15 Der Preis ist heiss — quiz  
18.00 Elf 99  
19.45 Dobre czasy, złe czasy — serial  
20.15 Mordercza gra przyg. USA  
22.00 Emmanuelle V softsex franc.  
23.30 Tutti Frutti  
00.15 Mitternachtsstrip

### PRO 7

14.00 Szpieg z zimnym nosem — komedia  
15.35 Perry Mason — serial  
16.30 Postatation Gerechtigkeits serial  
17.20 Trick 7  
18.10 Singray — serial  
20.00 Wiadomości  
20.15 Sami Whiskey western USA  
22.15 Mike Hammer — serial  
23.15 Najemny żołnierz — film USA  
23.35 Brygada Specjalna — serial  
02.05 M.A.S.H. — serial

### SPORTCHANNEL

11.30 Eurobics  
12.00 Golf: US Open  
14.00 Fajnyacja sportami motorowymi  
15.00 Eurobics  
16.30 Kregle: zawody w Kilonii  
17.30 Argentyńska piłka nożna  
18.30 Wyścigi na żużlu  
19.30 Bicycross w Bergerac  
20.00 Go — magazyn sportów motoro-  
wych  
21.30 Golf — US Open  
00.00 Boks

### MTV

17.30 MTV News At Night  
17.45 3 From 1  
18.00 Yo! MTV Raps Today

18.30 MTV Prime  
20.00 Dial MTV  
20.30 MTV's Most Wanted  
22.00 Wielkie hity  
23.00 Raport Coca-Cola  
23.15 MTV At The Movies  
23.30 MTV News At Night  
23.45 3 From 1  
01.00 The Pulse with Swatch  
01.30 VJ Kristiane Backer  
03.00 Nocne wideo

## SOBOTA 20 VI 92

### RTL PLUS

13.00 Bohaterskie 60owie — serial  
13.30 Amerykańscy gladiatorzy — super-  
show  
14.30 Adam 12 — serial  
15.00 Knight Rider — serial  
17.45 Der Preis ist heiss quiz  
18.15 Pojedynek rodzinny  
18.45 Aktualności  
19.15 Full House — serial  
22.00 Program rozrywkowy  
23.00 Prostyutka z 18 karata — erotyk

### PRO 7

15.45 Autostrada do nieba — serial  
16.45 Obróńca pokoju — film USA  
18.40 Rodzina jak z obrazka — serial  
19.10 Ein gesegnetes Team — serial  
20.00 Wiadomości  
20.15 Krokodyl Dundee II — kom. USA  
22.30 Lifeforce — śmiertelna groźba  
film s-f  
00.25 Wojna światów — film SF  
01.30 Najemny żołnierz — film USA  
03.15 M.A.S.H. — serial  
03.55 Perry Mason — serial  
04.55 Wolno się śmiać — serial

### SPORTCHANNEL

10.00 World Sports  
11.00 Golf — US Open  
13.00 Lekka atletyka  
14.30 Wyścigi w Australii  
15.30 Automobilizm  
18.00 Lekka atletyka — zawody elimina-  
cyjne reprezentacji Niemiec  
19.30 Automobilizm  
21.00 Golf — US Open

### MTV

13.30 XPO  
14.00 VJ Paul King  
17.00 Yo! MTV Raps  
18.00 Week In Rock  
18.30 The Big Picture  
19.00 MTV's Braun European Top 20  
21.00 Saturday Night Live  
22.00 Partyzone  
01.00 VJ Kristiane Backer  
03.00 Nocne wideo

## NIEDZIELA 21 VI 92

### RTL PLUS

13.00 Mein Vater ist ein Ausserirdischer — serial  
13.30 Rodzina Munsterów — serial  
14.00 Ultraman — serial  
14.30 Raport policyjny  
16.00 Fantomas komedia  
17.45 Naczelny lekarz dr Westphal — serial  
18.45 Aktualności  
19.10 Dzień jak żaden inny — quiz  
20.15 Showmaster  
21.50 Spiegel tv  
22.35 Film fabularny  
00.00 9 i 12 tygodnia — film erot. USA  
02.00 O jednego szpiega za dużo — film USA

### PRO 7

13.55 W świecie dzikich zwierząt  
14.55 Nie żartuj się z dobermanami — krym. USA  
16.45 Zemsta czerwonego korsarza — film wł.  
18.40 Superforce — serial  
19.05 Hardeatle und McCornick — serial  
20.00 Wiadomości  
20.15 Nowe życie — kom. USA  
22.20 Samotnik z zachodu western wł.  
00.05 Simon Templar — serial  
01.10 Nadzwyczajny sąd karny Harrego — serial  
01.40 Baby, it's you — film USA  
03.30 Wojna światów — serial

### SPORTCHANNEL

12.00 Golf — US Open

14.00 Automobilizm  
16.30 Kolarstwo  
17.00 Wyścigi ciężarówek  
18.00 Automobilizm  
19.00 „Revs”  
19.30 Lekka atletyka  
21.00 Golf — US Open  
01.00 Wyścigi na żużlu

### MTV

11.30 Europejska lista przebojów  
13.30 XPO  
14.00 The Big Picture  
14.30 VJ Paul King  
18.00 The Pulse with Swatch  
18.30 Week In Rock  
19.00 MTV's US Top 20 Video Countdown  
21.00 120 minut  
23.00 XPO  
23.30 Haedhangers Ball  
02.00 VJ Kristiane Backer  
03.00 Nocne wideo

## PONIEDZIAŁEK 22 VI 92

### RTL PLUS

14.50 Sześć — serial  
15.45 ChiPs — serial  
16.40 Ryzykowne!  
17.45 Glueck am Druecker  
18.00 Elf 99 — magazyn  
19.45 Dobre czasy, złe czasy — serial  
20.15 Mord jest jej hobby — serial  
21.15 Zamek w Tirol — film niem.  
22.55 10 przed 11  
23.20 „M” — Magazyn dla mężczyzn  
00.00 Airwolf — serial  
01.00 Strasznie miła rodzina — serial  
02.30 Dr med. Marcus Welby

### PRO 7

15.40 Agentka z sercem — serial  
16.30 Planeta gigantów — serial  
17.25 Trick 7  
18.10 Dan Oakland — serial  
20.00 Wiadomości  
20.15 Dwóch wspaniałych uparciuchów — kom. niem.  
22.05 Nocny sokół — serial  
23.05 Wielkie zarcie — film fran.—wł.  
01.35 Superforce — serial  
02.00 Mike Hammer — serial  
02.50 Hitchhiker — serial  
03.25 Latające tygrysy — film wojenny

### SPORTCHANNEL

11.30 Eurobics  
12.00 Jeździectwo  
13.00 Kolarstwo  
14.00 Go — magazyn sportów motoro-  
wych  
15.00 Eurobics  
15.30 Lekka atletyka  
17.00 Triathlon — zawody w Nicei  
18.00 Barcelona'92  
19.00 Lekka atletyka  
21.30 Automobilizm  
22.00 Golf — US Open  
00.00 Wyścigi na żużlu

### MTV

17.30 MTV News At Night  
17.45 3 From 1  
18.00 US Top 20 Video Countdown  
20.00 The Best of Unplugged  
21.00 MTV Prime  
22.00 Wielkie hity  
23.00 Raport Coca-Cola  
23.15 MTV At The Movies  
23.30 MTV News At Night  
23.45 3 From 1  
00.00 MTV's Rock Block  
02.00 VJ Kristiane Backer  
03.00 Nocne wideo

## WTOREK 23 VI 92

### RTL PLUS

14.50 Sześć — serial  
15.45 ChiPs — serial  
16.40 Riskant  
17.15 Der Preis ist heiss — quiz  
17.45 Glueck am Druecker  
18.00 Elf 99 — magazyn  
19.45 Dobre czasy, złe czasy — serial  
20.15 Black Lady — krym. USA  
22.00 Exploziv  
23.00 Gorączka telewizyjna — serial  
00.05 Airwolf — serial  
01.00 Strasznie miła rodzina — serial

### PRO 7

15.45 Kobra, przejąć — serial

16.40 Trio z czterema pięściami — serial  
17.25 Trick 7 — serial anim.  
19.10 Police Affair — serial  
20.00 Wiadomości  
20.15 Ogród zlego western USA  
22.20 Weekend Ostermana — krym. USA  
00.15 Starsky and Hutch — serial  
01.20 Samotnik z zachodu western wł.  
03.05 Unwahrscheinliche Geschichten — serial  
03.30 Simon Templar — serial

### SPORTCHANNEL

11.30 Eurobics  
12.00 Wyścigi na żużlu  
13.30 Sport dla odważnych  
14.00 Wyścigi z Austrii  
15.00 Eurobics  
15.30 Wyścigi formuły 3000  
16.30 Boks  
18.00 Rajd szkoeki  
19.30 Triathlon — zawody w Nicei  
20.30 Wyścigi DMT  
21.30 Boks  
23.30 Bilard

### MTV

17.30 MTV News At Night  
17.45 3 From 1  
18.00 Yo! MTV Raps Today  
18.30 MTV Prime  
20.00 Dial MTV  
20.30 MTV's Most Wanted  
22.00 Wielkie hity  
23.00 Raport Coca-Cola  
23.15 MTV At The Movies  
23.30 MTV News At Night  
23.45 3 From 1  
00.00 VJ Kristiane Backer  
03.00 Nocne wideo

## ŚRODA 24 VI 92

### RTL PLUS

14.50 Sześć — serial  
15.45 ChiPs — serial  
16.40 Riskant  
17.15 Der Preis ist heiss — quiz  
17.45 Glueck am Druecker  
18.00 Elf 99 — magazyn  
19.45 Dobre czasy, złe czasy — serial  
20.15 Zamek nad jeziorem słów  
21.15 Na śmierć i życie. Policyjne asy w  
akcji  
23.00 Właśnie Alaski!  
00.05 Airwolf — serial  
01.00 Strasznie miła rodzina — serial  
01.30 Sześć — serial

### PRO 7

15.40 Rumpers Revier — serial  
16.30 Siostry — serial  
17.20 Trick 7 — serial anim.  
18.10 Hardball — serial  
20.00 Wiadomości  
20.15 Jane i zagubiony skarb — film  
przyg. aft.  
22.05 Jake and McCabe — serial  
23.00 Kaharet i satyra  
23.45 Tapeheads — kom. USA  
01.30 Nocny sokół — serial  
02.35 Wielkie zarcie (powt.)  
04.55 Hitchhiker — serial

### SPORTCHANNEL

11.30 Eurobics  
12.00 Bilard  
14.00 Barcelona'92  
15.00 Eurobics  
16.30 Wyścigi na żużlu  
18.30 Kregle — zawody w Holandii  
19.30 Jeździectwo  
20.30 Wyścigi formuły 2  
21.30 „Tengo”  
22.00 Golf — US Open  
00.00 Wyścigi na żużlu  
02.00 Wyścigi DMT

### MTV

17.30 MTV News At Night  
17.45 3 From 1  
18.00 Yo! MTV Raps Today  
18.30 MTV Prime  
20.00 Dial MTV  
20.30 MTV's Most Wanted  
22.00 Wielkie hity  
23.00 Raport Coca-Cola  
23.15 MTV At The Movies  
23.30 MTV News At Night  
23.45 3 From 1  
00.00 Post Modern  
02.00 VJ Kristiane Backer  
03.00 Nocne wideo

# MALOWANKI • ZGADYWANKI • MALOWANKI



Ulubiona zabawa Pumukła to zakładanie maski i straszenie swego przyjaciela Majstra Edara. Majster zawsze udaje, że się oczywiście bardzo wystraszył, aby zrobić przyjemność Pumukłowi!

A obok żart rysunkowy. Zgadnijcie co jeszt namalowane na rysunku?

Oprac. Ania SIEIŃSKA

